

Tassé
Obligations municipales
8,25% semi-annuel, 5 ans
Tassé & Associés Limitée
Valeurs mobilières Depuis 1967
514 879-2100

Centre de psychologie Gouin inc.
Services psychologiques
39, boul. Gouin Ouest, Montréal (Québec) H3L 1H9 (514) 331-5530

LE DEVOIR, LES SAMEDI 24 ET DIMANCHE 25 SEPTEMBRE 1994

PERSPECTIVES

Quand Ted dit non à Keith

Depuis mardi, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) passe Ted Rogers et ses lieutenants au tordeur pour déterminer si Rogers Communications peut acheter Maclean Hunter et devenir un Time Warner ou un Rupert Murdoch canadien, comme le veut l'image. Le président du CRTC, Keith Spicer, voudrait quelques concessions, une baisse des tarifs du câble, par exemple. Rempli d'assurance, Ted Rogers a simplement dit non.

ROBERT DUTRISAC
LE DEVOIR

À plusieurs reprises depuis mardi et avec des accents indignés, Keith Spicer est revenu à la charge sur la question des tarifs que pratique Rogers Communications dans la câblodistribution, les plus élevés au pays, a-t-il souligné. M. Spicer voudrait que Rogers s'engage à remettre aux abonnés la moitié des économies d'échelle que la mégatransaction de 3,1 milliards \$ procurera à Rogers Communications. «Non», a répondu sèchement Ted Rogers.

N'est-ce pas là le monde à l'envers? Le CRTC propose et le monopole dispose. Dans un tel contexte, on ne peut s'étonner de voir Rogers décliner l'invitation.



Robert Dutrisac

Usant d'une rhétorique qui fleurit la bouillie pour les chats, le plus gros câblodistributeur du pays a promis d'améliorer son service ou de baisser ses tarifs, ou encore de faire les deux à la fois. A sa guise. Mais cette hypothétique baisse de tarifs — et c'est là que l'argument de Rogers tient de la pataphysique — n'en sera pas une: la formidable acquisition de Maclean Hunter, qui permet, entre autres, à Rogers d'ajouter plus d'un million de clients à ses 1,8 million d'abonnés actuels, fera en sorte que ses tarifs seront moins élevés qu'ils ne le seraient si cette transaction n'avait pas lieu. Bref, Rogers garantit des tarifs plus élevés, quoi qu'il arrive.

Hier encore, Keith Spicer frappait sur le même clou, accusant les câblodistributeurs de pratiquer des tarifs qui les sortiraient du marché. «Je commence à avoir l'impression que dans le grand combat qui vous oppose aux satellites américains, les tarifs sont possiblement votre talon d'Achille», a-t-il dit au câblodistributeur Shaw Communications impliqué dans la transaction.

Mais Ted Rogers est sûr de lui. À Toronto, tous les analystes en télécommunications le donnent gagnant. Jamais le CRTC n'osera, pour quelque raison que ce soit, bloquer l'acquisition de Maclean Hunter par Rogers Communications, dit-on. L'organisme imposera sans doute certaines conditions mais on s'attend à des contraintes mineures qui ne peuvent changer la nature financière de la transaction. De toute façon, l'entente procède d'un équilibre délicat que le CRTC ne peut modifier sans la mettre en péril.

L'assurance de Ted Rogers apparaît inébranlable, d'autant que le CRTC vient d'accorder aux compagnies de téléphone la latitude qu'elles réclamaient pour lancer leur autoroute de l'information et concurrencer les câblodistributeurs dans l'«infotainment», l'amalgame médiatique sur lequel télécommunicateurs, câblodistributeurs et diffuseurs comptent pour gonfler leur portefeuille. Réalisant dix fois les revenus des câblodistributeurs, les compagnies de téléphone ont d'ailleurs les moyens de leurs ambitions.

Rogers Communications s'est présentée à l'audience publique avec rien de plus qu'une proposition attendue de consentir 101,9 millions \$ pour soutenir la programmation des canaux communautaires, améliorer le service ou financer la production nationale d'émissions de télévision. Ce sont les «bénéfices» — environ 10 % de la valeur des licences canadiennes de câblodistribution et de radiodiffusion qui font l'objet de la transaction — que réclame habituellement le CRTC contre son imprimatur. Certains analystes estiment toutefois que Rogers ne met que la moitié de ces 100 millions en argent frais, le reste étant déjà prévu dans son programme d'investissement.

Mais ce n'est là qu'un détail; les vraies difficultés que soulève cette mégatransaction reposent sans doute dans le financement d'activités concurrentielles — diffusion et édition — à même des revenus tirés de monopoles, c'est-à-dire la câblodistribution. C'est l'objection qu'a présentée Stentor, le regroupement des compagnies de téléphone monopolistiques qui, c'est le moins qu'on puisse dire, s'y connaissent dans ce type de problèmes.

«Dans sa forme actuelle, la réglementation de la câblodistribution est impuissante à couvrir tout l'éventail des activités de Rogers», a signalé cette semaine Jocelyne Côté-O'Hara, la présidente de Stentor politiques publiques Télécom. Hier, Keith Spicer évoquait d'ailleurs la possibilité que l'audience de cette semaine mène à une revue complète de la réglementation des tarifs de l'industrie du câble. À l'heure actuelle, les prix des services optionnels du câble ne sont pas réglementés.

Le CRTC est en mal d'arguments pour réclamer des concessions substantielles: il existe plusieurs précédents de cette union entre câblodistributeur et diffuseur, dont Maclean Hunter elle-même. Télédiffuseur, câblodistributeur, imprimeur, éditeur de journaux et de magazines, Maclean Hunter, c'est l'entreprise multimédia par excellence. En ce sens, l'audience manque terriblement de suspense: la fusion Rogers-Maclean Hunter, c'est joué.

Immobilier commercial

Les bureaux trouvent preneurs

La tendance dans la catégorie A prélude à une modification des rapports de force entre propriétaires et locataires

SERGE TRUFFAUT
LE DEVOIR

La situation économique des édifices à bureaux du centre-ville de Montréal fait état d'une amélioration qui, si elle ne tranche pas de façon marquée avec les observations effectuées il y a un an, laisse présager d'un retour à la normale après des années de déboires financiers.

Selon les chiffres compilés par la Société Devencore à la faveur de sa dernière analyse du marché de l'immobilier commercial, le taux d'occupation des édifices situés à Montréal, toutes catégories confondues, est passé de 17 % il y a un an à 15,4 % aujourd'hui.

Sur la foi des statistiques enregistrées au cours des dernières semaines, Jean Laurin, président de la Devencore, estime qu'on vient d'assister à un changement de tendance qui prélude de fait à une modification, à moyen terme, des rapports de force entre propriétaires et locataires.

«Exception faite de un ou deux cas, de poursuivre M. Laurin, le secteur du marché s'adressant aux locataires d'envergure s'est refermé. En outre, la plupart des grands blocs de bureaux offerts en sous-location dans ce groupe ont maintenant trouvé preneur. Enfin, au chapitre des transactions de petite ou de moyenne taille, certains propriétaires sont maintenant en mesure de raffermir les conditions de location à leur avantage.»

D'autant, faut-il le rappeler, que l'absorption positive constatée au cours des douze derniers mois a été proportionnellement plus importante au sein du groupe rassemblant les édifices A, soit les édifices de prestige ou de construction récente, qu'au sein des immeubles de catégorie B.

Actuellement, l'espace disponible dans la catégorie A est de 13,5 %, soit 2 % de moins qu'il y a un an. «Nous estimons, de préciser M. Laurin, que lorsque le taux d'occupation atteindra 9 %, un équilibre s'établira dans les rapports entre propriétaires et locataires.»

Déjà, on a noté que dans le sous-secteur de la classe A, soit précisément le groupe des édifices construits entre 1980 et 1986 le long de McGill College entre Sainte-Catherine et Sherbrooke, le taux d'occupation était en voie d'atteindre l'équilibre. Il est présentement de 9,8 %. Après avoir fait concession sur concession pour attirer de nouveaux locataires, les propriétaires des immeubles concernés sont aujourd'hui en bien meilleure po-



PHOTO ARCHIVES

Points saillants

	Superficie totale (pl. ca.)	Superficie inoccupée (pl. ca.)	Sous-location (pl. ca.)	Espace disponible (pl. ca.)
Catégorie A				
Immeubles moins récents (cycle 1980-1986)	6 253 966	546 023	68 074	614 097
Nouveaux immeubles (cycle 1987-1992)	7 134 345	1 437 295	64 062	1 501 357
Catégorie A totale¹	31 314 777	3 926 604	288 763	4 215 367
Catégorie B²	7 474 684	1 749 302	12 466	1 761 768
Catégories A et B combinées	38 789 461	5 675 906	301 229	5 977 135
				13,5 %

¹ Inclut les immeubles moins récents (1980-1986), les nouveaux immeubles et les immeubles plus anciens de catégorie «A».
² La superficie totale a été ajustée en juillet 1994.

Audiences du CRTC sur le projet d'acquisition de Maclean Hunter

Spicer reproche aux câblodistributeurs de manquer d'esprit de concurrence

Hull (PC) — L'industrie de la câblodistribution est possiblement en train de se tirer dans le pied en refusant de diminuer ses tarifs d'abonnement, affirme le président de l'organisme fédéral de réglementation de la radiodiffusion et des télécommunications.

«Je me demande si l'industrie est réellement dans un état d'esprit de concurrence», a déclaré hier Keith Spicer, le président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

Le CRTC examine depuis quelques jours le projet d'acquisition du groupe Maclean Hunter par Rogers Communications ainsi qu'un certain nombre de projets dérivés, dont ceux impliquant Shaw Communications. Rogers et Shaw ont soutenu que la transaction, si elle était acceptée, permettrait aux deux compagnies

canadiennes de câblodistribution de soutenir la bataille qui s'annonce avec les services américains de diffusion par satellite.

Ceux-ci pourront bientôt offrir sur tout le continent nord-américain un très grand nombre de canaux de télévision ainsi que du cinéma à la carte que les téléspectateurs pourront capter en se procurant de petites soucoupes réceptrices.

M. Spicer a demandé aux représentants de Shaw s'ils n'étaient pas en train de se tirer dans le pied en ne se préoccupant bien peu de l'insatisfaction des consommateurs face aux tarifs élevés du câble. «Je commence à avoir l'impression que, dans cette fameuse bataille contre les satellites américains, les tarifs pourraient être votre talon d'Achille», a dit M. Spicer.

Il serait peut-être temps de revoir fondamentalement la réglementation des tar-

rifs de la câblodistribution, a-t-il ajouté. À l'heure actuelle, le Conseil n'exerce aucun contrôle sur le coût des services optionnels offerts par les câblodistributeurs.

Si la transaction qu'examinait actuellement le CRTC ainsi que le Bureau canadien de la concurrence était approuvée, Rogers contrôlerait 26 réseaux de câble, quatre stations de radio en Ontario, une station de télévision en Alberta affiliée au réseau CTV, la chaîne de journaux Sun, le quotidien d'affaires Financial Post ainsi qu'une série de revues dont l'Actualité et Châtelaine.

Certaines personnes craignent que cette acquisition ne confère à Rogers, qui est déjà un joueur puissant dans le monde des communications au Canada, un degré de contrôle malsain sur les médias dans certains marchés.

Le président de Shaw Communications, James Shaw, a soutenu, de son côté, que les abonnés profiteraient de l'échange de réseaux de câble entre Rogers et Shaw. En vertu de ce projet, il ne resterait plus qu'un seul câblodistributeur dans certaines régions du pays.

Or, selon M. Shaw, cette situation augmenterait l'efficacité des réseaux, permettrait de contenir les coûts et améliorerait le service. Shaw transférerait à Rogers ses réseaux de câble à Toronto ainsi que dans quatre communautés du sud-ouest de l'Ontario. En retour, Rogers céderait à Shaw ses réseaux à Victoria, Calgary ainsi que ceux de Maclean Hunter à Thunder Bay et Sault-Ste-Marie.

Shaw prendrait également le contrôle de la station de radio torontoise CFNY-FM, spécialisée dans le rock alternatif.



L'ALUMINIUM. MÉTAL LÉGER. MÉTAL RECYCLABLE. MÉTAL D'AVENIR. MÉTAL TRANSFORMABLE.

ÉCONOMIE

COMMUNICATIONS

Faut-il participer aux concours internationaux?

Le Québec gagne 29 % des prix internationaux au Mondial de la publicité francophone



Il a bien fait ça, hein?

LES 10 ÉMISSIONS LES PLUS REGARDÉES
SEMAINE DU 53 AU 11 SEPTEMBRE 1994

1	La Petite Vie	R-C	lundi	1 771 000
2	Sous un ciel variable	R-C	mercredi	1 125 000
3	Tout pour faire un monde	R-C	lundi	1 116 000
4	Maria des Eaux-Vives	TVA	mardi	1 108 000
5	4 et Demi...	R-C	lundi	1 069 000
6	Filles de Caleb	R-C	jeudi	930 000
7	Santa Maria	R-C	mercredi	919 000
8	Poule aux œufs d'or	TVA	mercredi	906 000
9	Beverly Hills	TVA	jeudi	843 000
10	Chop Suey	TVA	jeudi	815 000

*Source: Nielsen

Après son triomphe au dernier Gala du Publicité-Club de Montréal, la campagne «Monsieur B.», conçue par l'agence Cossette pour Bell Québec, vient d'être récompensée en France: elle a reçu hier soir le Grand Mondial 1994 de la publicité francophone, lors d'un gala qui se tenait à Deauville, sur la côte normande.

La huitième Mondial de la publicité francophone récompensait les meilleures annonces et campagnes de publicité, promotion et marketing direct des pays francophones. Quatorze prix ou «diplômes» internationaux ont été attribués à des agences québécoises à l'issue de cette compétition (en plus de trois prix régionaux, réservés à chaque pays ou région).

Ces 14 mentions constituent 29 % des récompenses internationales attribuées, soit une proportion à peine inférieure à la représentation des agences québécoises dans les pièces présentées au concours (31 %). Le Québec arrive ainsi en deuxième place derrière la France mais devant la Belgique et le Maghreb. Les agences de Suisse et d'Afrique noire n'ont

remporté que des prix régionaux.

En nombre de récompenses reçues, le classement des agences québécoises est le suivant: d'abord Cossette, avec trois mentions; puis, Bos, Marketel et Promo Marketing, avec deux mentions chacune; enfin, Armanda Bates, Blouin Coulombe Dubé Thompson, PNMD/Publitel, Young & Rubicam/Montréal, et une association réunissant le Groupe Radio et Vachon et Gagnon, avec une mention chacune.

BCP n'est pas représentée dans ce classement pour ses bureaux au Québec. Mais BCP Strélski, son bureau de Paris, a reçu deux récompenses.

Daniel Tardif, vice-président exécutif de Promo Marketing, a participé aux délibérations d'un des deux jurys internationaux du Mondial (même s'il n'a pas assisté aux délibérations qui ont abouti à l'attribution de deux prix à son entreprise).

«Les Québécois sont au moins aus-

si créatifs que beaucoup d'Européens, dit-il. On devrait participer plus massivement aux concours internationaux, même si cette participation nous demande beaucoup d'énergie.»

Daniel Tardif n'est pas le seul à encourager les communicateurs québécois à se présenter dans les concours internationaux. Paul Lavoie, président de l'agence Taxi, a entonné le même credo en revenant du festival publicitaire de Cannes, au printemps dernier.

«J'ai été très surpris de constater que nous n'étions que trois Québécois présents à cette manifestation, raconte-t-il, alors que des pays comme la Suisse ou la Corée avaient envoyé plusieurs dizaines de représentants.»

La participation à plusieurs concours internationaux, dont celui de Cannes, a souffert des difficultés économiques ces dernières années. En temps de récession, plusieurs agences ont considéré qu'il n'était pas

prioritaire d'envoyer des représentants sur la Côte d'Azur, même pour une bonne raison professionnelle.

Paul Lavoie est conscient de ces coûts: il évalue à 3500 \$ environ les coûts du voyage et du séjour à Cannes pour un publicitaire québécois. Mais il considère cet investissement comme une nécessité. «Pour moi, aller à Cannes, c'est faire de la recherche et du développement. Les services de marketing des entreprises font beaucoup de recherche et les agences devraient suivre l'exemple de leur client. Il est très stimulant de s'exposer à de nouvelles idées, à des approches culturelles différentes, de rencontrer des créatifs de très haut niveau, de nouer des contacts internationaux.»

Mais tant qu'à faire un investissement, Paul Lavoie privilégie des manifestations telles que Cannes, le Hollywood Film Festival, le concours anglais D&D, The One Show à New York et le concours du magazine Communication Arts. À l'égard du Mondial, auquel il a déjà participé, il a des mots très durs: «Je trouve ça nul. C'était une belle idée. Mais la France, qui constitue quand même le cœur de la francophonie, n'y croit pas vraiment. Les agences françaises voient les représentants des autres pays francophones comme les pauvres petits cousins.»

Daniel Tardif n'est pas d'accord. Il reconnaît que les Français ont un peu traîné la patte lors des premières éditions du Mondial. «Mais ce n'est plus le cas aujourd'hui, dit-il. Cette année, le Mondial avait lieu dans le cadre du Top-Com, qui est le plus important salon français consacré aux communications. Cela a notamment permis à plusieurs publicitaires québécois de faire, en grande première, une démonstration des applications marketing du futur réseau UBI de Vidéotron.»

«De toutes façons, ce genre de manifestations ne peut rapporter que lorsqu'on lui a apporté soi-même de l'énergie, du dynamisme, de l'enthousiasme. De mon côté, je suis parfaitement satisfait de ce que le Mondial me rapporte.»

LA SEMAINE ÉCONOMIQUE

CANADA

■ Le taux d'escompte à la baisse

La tendance baissière du taux d'escompte s'est poursuivie mardi. La Banque du Canada a commandé un recul de sept centièmes de son taux directeur, pour le ramener à 5,64 %.

■ Excédent commercial record

Les exportations ont atteint un niveau record de 18,5 milliards \$ et les importations ont baissé à 16,2 milliards \$, en juillet, permettant au Canada d'enregistrer le plus important surplus commercial de son histoire, à 2,3 milliards \$.

■ Chute des ventes au détail

Les ventes au détail ont chuté de 1,8 % entre juin et juillet pour atteindre 17,1 milliards \$. Il s'agit du deuxième recul mensuel à ce chapitre au cours des neuf derniers mois. Malgré tout, les ventes au détail sont demeurées, en juillet, 5,7 % plus élevées que durant le mois correspondant de 1993.

■ Augmentations de 0,3 %

En juillet, les augmentations de salaires négociées lors du renouvellement de conventions collectives ont atteint, en moyenne, 0,3 %. C'est identique à la moyenne de mai, et à peine plus élevée que le 0,2 % de juin. Dans le secteur public, les hausses de salaire consenties étaient en moyenne de 0,3 %, contre 0,4 % dans le privé.

■ Toujours bon pour les manufacturiers

Les expéditions de biens manufacturés ont grimpé de 1,1 % en juillet. Cette augmentation, la cinquième en autant de mois, porte à 29,1 milliards \$ la valeur des expéditions de marchandises.

ÉTATS-UNIS

■ Forte hausse du déficit commercial

Le déficit du commerce extérieur des biens et services a atteint 10,99 milliards \$ US en juillet (en données corrigées des variations saisonnières), une hausse de 21,6 % sur les 9,04 milliards \$ US de juin.

■ Déficit à 24,2 milliards \$

Le déficit budgétaire du gouvernement américain a atteint 24,17 milliards \$ US en août, contre 23,08 milliards \$ US un an auparavant. L'administration Clinton prévoit terminer l'exercice qui s'achèvera le 30 septembre avec un déficit de 220,1 milliards \$ US, contre 254,7 milliards \$ US au cours de l'exercice précédent.



La Saturn SL à partir de 11 995 \$*



La Saturn SW1 à partir de 13 895 \$*



La Saturn SC1 à partir de 14 435 \$*

Trois formats pratiques, même saveur.

Quel que soit le format qui répond le mieux à vos besoins, chaque Saturn est avant tout une... Saturn ! Même conception intelligente de chaque détail, même construction soignée. Et chaque nouvelle Saturn voit son moteur gonflé à 100 chevaux sans qu'elle ne consomme une goutte de

plus. Un tableau de bord complètement repensé et un deuxième sac gonflable côté passager s'ajoutent aux caractéristiques qui rehaussent sa saveur incomparable sur la route.



Pour faire tout autrement.

SATURN SAAB ISUZU
DE BLAINVILLE
Blainville
437-6317

BOURASSA SATURN
SAAB ISUZU
Laval
385-9191

LAPRAIRIE SATURN ISUZU
La Prairie
639-8994

ROYAL SATURN ISUZU
LaSalle
365-2195

DÉCARIE SATURN SAAB ISUZU
Montréal
483-5555

GRAVEL SATURN SAAB ISUZU
Montréal
861-2000

HOCHÉLAGA SATURN ISUZU
Montréal
251-1552

MONDIAL SATURN SAAB ISUZU
Montréal
385-7222

WEST-ISLAND SATURN SAAB
ISUZU
Roxboro
684-3161

GRENIER SATURN SAAB ISUZU
Terrebonne
964-1374

SATURN ISUZU SOREL-TRACY
Tracy
746-1227

* P.D.S.F. des Saturn 1995, inclut préparation du véhicule. Transport de 400 \$, immatriculation et taxes en sus.

ÉCONOMIE

Discussions ou négociations?

Une commande de 50 à 100 RJ se traduirait par un succès commercial pour Bombardier

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

Roy Maclaren accuse les É.-U. de protectionnisme

Toronto (AFP) — Le ministre canadien du Commerce international M. Roy Maclaren a accusé vendredi les États-Unis de manifester des tendances protectionnistes qui risquent selon lui de fragmenter le continent américain en plusieurs blocs commerciaux séparés.

Selon le ministre, qui s'exprimait devant un parterre d'hommes d'affaires, des tensions marquent d'ores et déjà les rapports entre le Canada et les États-Unis qui entretiennent les relations commerciales bilatérales les plus importantes du monde.

«Nous sommes confrontés à un nombre croissant de différends amers qui reflètent essentiellement le triomphe des intérêts protectionnistes étroits sur une vision plus large», a-t-il déploré.

Cette nouvelle tendance protectionniste, dont M. Maclaren a attribué la responsabilité au Congrès américain, menace l'expansion de l'Accord nord-américain de libre-échange (ALENA) qui comprend actuellement les États-Unis, le Canada et le Mexique, a affirmé le ministre.

«Une période indéfinie d'études»

«Après avoir initialement préconisé le libre-échange de l'Alaska à la Terre de Feu, certains éléments aux États-Unis parlent maintenant d'une période indéfinie d'étude et d'évaluation qui pourrait éventuellement déboucher sur une forme limitée d'association économique entre les trois membres initiaux de l'ALENA et les autres pays de la région», a-t-il déclaré.

«Entre-temps, a-t-il poursuivi, la question immédiate de l'accession du Chili à l'ALENA est laissée en suspens. Or, si nous ne pouvons garantir que l'ALENA reste ouvert au Chili, à l'Argentine ou à d'autres partenaires éventuels, il y a un risque très réel qu'il reste fermé en permanence», a-t-il estimé.

M. Maclaren a invité les États-Unis à modifier leur attitude et à accepter l'admission au sein de l'ALENA de tous les pays, y compris même ceux qui ne font pas partie du continent américain, qui souhaitent le libre-échange.

Selon lui, «il n'y a pas de raison» de ne pas accueillir «tous les pays» qui acceptent les règles de l'ALENA. «Il n'y a pas non plus de raison de limiter cet élargissement à notre hémisphère».

Qu'il y ait discussions ou négociations entre American Airlines (AMR) et Bombardier (Canadair) entourant la conclusion possible d'une vente de 50 à 100 Regional Jets, la plus grosse dans l'histoire des RJ, ces pourparlers, non commentés dans un premier temps puis démentis par Bombardier, transformeraient le programme de l'avionneur en un succès commercial s'ils aboutissaient à une commande milliardaire.

L'information obtenue de sources sûres et publiée dans l'édition de jeudi du *Devoir* n'avait été ni confirmée ni démentie par les principaux intéressés. Chez AMR, le porte-parole déclarait alors ne pas vouloir commenter les rumeurs tout en reconnaissant l'intérêt du transporteur pour le RJ. Chez Canadair, on s'en remettait à une politique qui consiste à ne parler publiquement des commandes qu'une fois le contrat signé pour ensuite nier, par voie de communiqué, que les deux entreprises poursuivaient des négociations. Que des discussions, il y en avait avec les principales lignes aériennes, mais pas de négociations.

Derrière cette retenue, qui s'inspire du principe du «rien n'est officialisé tant que ce n'est pas signé», il y a cette nervosité qui, dit-on, peut être observée à l'usine de production des RJ de Canadair; il y a cette fébrilité préalable à une augmentation de la cadence de production, de trois à quatre appareils par mois. Tout accroissement du rythme de production, attendu incessamment, nécessite pourtant des investissements importants qui ne seront engagés que si le carnet de commandes le justifie. «Quelque chose de gros s'en vient. C'est sûr», a lancé un intervenant de l'industrie, sous le couvert de l'anonymat.

«C'est le type de contrat qui ferait passer le programme des RJ de «très prometteur» au «succès commercial», a-t-il ajouté en faisant référence aux chances de Canadair de décrocher un contrat des mains du plus gros transporteur aérien aux États-Unis. Mais il y a plus. Le bilan de ce programme fait ressortir 76 prises fermes et 66 options, pour un total de 142. A 200 appareils, le seuil de rentabilité du programme sera atteint.

Un tel volume facilitera d'autant la quête du financement et, donc, la commercialisation de l'appareil que les compagnies aériennes s'en remettent de plus en plus à la location-exploitation, au financement de la facture par le fabricant ou par un tiers, par voie de cession-bail. «Dans ce type de montage financier, le prêteur prend le risque sur la valeur résiduelle accolée au contrat de location, a expliqué Louis Wermenlinger, vice-président de Valeurs Mobilières Desjardins. Or, plus il y a d'appareils sur le marché, et plus l'inventaire de pièces est abondant,

plus ce risque est réduit, favorisant ainsi la quête du financement auprès des institutions spécialisées en «leasing». Ces propos sont des généralités, a pris soin de préciser M. Wermenlinger. L'analyste de Desjardins s'est refusé à commenter l'information du *Devoir* impliquant AMR dans la plus grosse vente de RJ de l'histoire de Canadair.

Et plus la valeur résiduelle est élevée et stable, plus il est possible d'abaisser ou de moduler les loyers selon l'échéancier de remboursement du transporteur, qui recherche une flexibilité à ce chapitre, peut-on ajouter.

AMR dispose d'un immense pouvoir d'achat qui lui permet de négocier serré, voire d'imposer ses conditions. Ses conditions de financement et les modalités de reprise de l'appareil par le fabricant. «Mais Bombardier ne signera rien si elle ne fait pas d'argent», Bombardier devra faire plus, croit-on. Selon l'information recueillie de sources généralement bien au fait de ce qui se profile dans l'industrie, l'intérêt d'AMR va pour un RJ à 70 places. Ce scénario prévoit un engagement de Canadair à fabriquer ces appareils modifiés puis à reprendre les RJ à 50 places vendus entre-temps. L'avionneur n'acceptera de telles conditions que s'il se sent capable de remplacer les appareils.

L'appareil est particulièrement adapté aux exigences des liaisons de moyenne durée. Reconstruit comme étant plus rapide et moins coûteux à exploiter que les turbopropulsés, Air Canada, pour un, en a fait son cheval de bataille dans son offensive transatlantique. «AMR n'est pas sans observer comment Air Canada se positionne, comment il se prépare à accroître sa présence sur le marché américain et à tirer profit de ses alliances avec Continental et United Airlines.»

Air Canada n'a toutefois pas encore reçu l'autorisation nécessaire pour effectuer ces liaisons entre Toronto, Ottawa et Montréal et les principales villes américaines. AMR, opposé à cette nouvelle grille de vols, est un joueur puissant aux États-Unis; il exerce une influence reconnue auprès de Washington. De même, Air Canada espère toujours recevoir la désignation de deuxième transporteur canadien sur Hong Kong, désignation que l'on aimerait bien voir encaissée dans la nouvelle carte venant partager les routes internationales entre les deux transporteurs nationaux que pourrait déposer le ministre fédéral des Transports avant les fêtes. Cette fois, l'opposition vient de Canadien International, partenaire d'AMR.

Que l'élimination de ces différents points de friction puisse découler d'un compromis entre les deux dossiers, certains observateurs osent le croire. De là à penser que la conclusion d'un éventuel contrat avec Canadair devienne un quelconque objet de pression et de marchandage, il n'y a qu'un pas, qu'on ne devrait franchir.

Dans la lunette de la Banque Scotia

Faible inflation et forte croissance pour le Canada

Toronto (PC) — Le Canada devrait connaître une autre année de faible inflation et de forte croissance, le moment idéal pour s'attaquer au problème de la dette. C'est ce que soutient la Banque Scotia dans le dernier numéro de sa revue Perspectives économiques.

«Il s'agit certainement de pronostics plus optimistes que ceux que nous avons livrés dans le passé, a déclaré l'économiste en chef de la banque Warren Jestin. L'économie fonctionne actuellement à plein gaz.» Selon M. Jestin, ce réveil de l'économie canadienne a amené de nouveaux revenus dans les coffres d'Ottawa et il prévoit que le gouvernement fédéral aura donc la chance de réduire le déficit.

«Selon nous, le déficit fédéral s'établira cette année à 36 ou 37 milliards\$, soit nettement au-dessous de l'objectif de 39,7 milliards\$ fixé par Ottawa.»

M. Jestin estime que si l'inflation devait demeurer faible en 1995, les taux d'intérêt — sous la pression internationale — vont par ailleurs augmenter. «A cette date l'an prochain, je crois que les taux d'intérêt canadiens auront augmenté d'au moins un point à un point et demi de pourcentage», a-t-il ajouté en conférence de presse.

Selon l'économiste en chef de la Banque Scotia, il est vital de sabrer dans la dette avant que la croissance ait suivi son cours et que l'économie ralentisse à nouveau. «La croissance fléchira quelque peu l'an prochain, et les besoins d'emprunts demeureront absolument énormes, soutient M. Jestin. Donc nous ne pouvons pas

nous permettre le luxe d'attendre. Il faut agir lorsque l'économie est forte.»

D'après la banque, les Canadiens ne doivent pas compter sur un accroissement des dépenses de consommation, qui ont compté pour presque la moitié de la croissance économique cette année, pour maintenir une économie forte. M. Jestin fait remarquer à cet égard que ce type de dépenses a fait monter en flèche les niveaux de dette personnelle au Canada. La dette totale des ménages se situe présentement à un niveau record de 86% du revenu disponible, comparativement à 70% il y a quatre ans.

Par ailleurs, les exportations, qui ont constitué le moteur de la revitalisation économique au Canada, continueront d'être soutenues par un dollar à la baisse. M. Jestin prévoit en effet qu'en 1995 le dollar canadien — dont la valeur est présentement à 74 cents — ne vaudra plus qu'entre 70 et 72 cents US. Selon lui, cette baisse sera notamment causée par d'importants besoins d'emprunts, des taux d'intérêt élevés à l'étranger et l'incertitude à l'égard du Québec.

Selon M. Jestin, le prochain référendum sur l'indépendance du Québec n'aidera pas l'économie. «L'incertitude rend les gens prudents dans leurs dépenses», dit-il.

Toutefois, la Banque Scotia n'en prétend pas moins que toutes les conditions sont actuellement réunies pour que l'accroissement de la production au Québec corresponde à la tendance canadienne pour la première fois depuis trois ans, malgré la faiblesse de la reprise dans les industries traditionnelles.

L'OUTREMONT

Projet exclusif de seulement 28 unités

- Unités de 1 à 4 chambres
- Seulement 2 unités par étage
- Façade type de 30 à 42 pieds
- 22 unités fenestrées sur 3 faces
- Plafonds de 9 pieds
- Stationnement intérieur



RE/MAX Outremont Inc. Courtier immobilier

Michel Chevrier
Marjolaine Letarte

271-2131

LES FORMES NON TRADITIONNELLES DE RÉMUNÉRATION

La formation continue... un investissement stratégique

• Pour rendre compatible :

Rémunération - Performance d'entreprise - Développement des ressources humaines

• Pour connaître et instaurer des formes nouvelles de rémunération basées sur les compétences, la productivité, la participation à la propriété...

À Québec 9 et 10 novembre 1994 de 9 h à 17 h à l'Hôtel Plaza Québec.

À Montréal 24 et 25 novembre 1994 de 9 h à 17 h à l'Hôtel des Gouverneurs, Place Dupuis

UNIVERSITÉ LAVAL

Formation continue

LE SAVOIR DU MONDE PASSE PAR ICI

Renseignements :

Téléphone : (418) 656-3202

1-800-561-0478

poste 3202

Télécopieur : (418) 656-5538



RÉSIDENCES DE PRESTIGE

985-3322

PRINCIPAUTE DE MONACO

LE PATIO PALACE

Luxe résidence de prestige en cours de construction.

2 1/2 à 6 1/2.

Penthouse avec jardins et piscine privés. Club House. Vue panoramique port de Monaco, Palais Princier, Méditerranée et "Grand Prix". Finitions extrêmement soignées, cuisines toute équipées.

Renseignements :

A QUÉBEC :

Daniel : (418) 626 43 29

A MONACO :

P. Bodansen : (33) 92 16 90 00

Fax : (33) 93 25 29 39



LONGUEUIL (COLLECTIVITÉ NOUVELLE)

Cottage impeccable, 5 ch.c., 3 s/bain 12 pièces, aire habitable: 2750 p.c., foyer, planchers en bois franc, garage, terrain boisé et paysager. Superbe secteur à proximité des écoles et services, base de plein air. 259 000 \$.

Vente par propriétaire

651-2093 (bur.) 442-4626 (rés.)

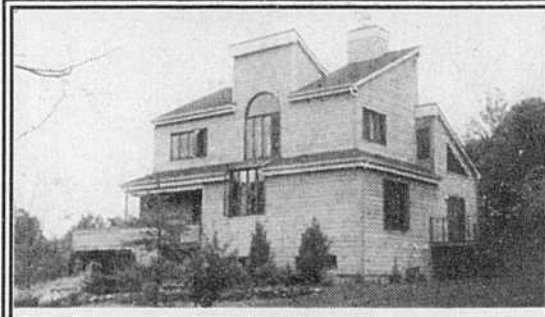


Rougemont

Fermette. Terrain de 7,5 arpents. Aménagement paysager. Maison canadienne en pierre (1977) 3 foyers, poutres et boiseries, 4 ch. c. Autre maison secondaire bicentenaire. Belle vue sur la montagne. Prix 230 000 \$

M. Bouchard

(514) 469-4351 après 19h

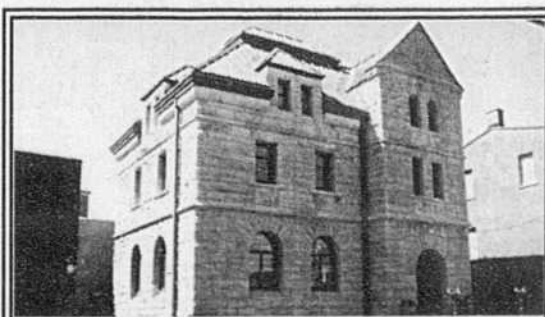


BROMONT

Grand cottage avec 5 chambres, 3 s/bain, 1 s/d'eau. Superbe terrain de 27,447 pi. ca. Hypothèque à 9,75% jusqu'en juillet 1995. Pour ceux qui ont le souci de la qualité, cette maison est une trouvaille à 219 000 \$ (était 269 000 \$).

Marcel C. Désilets 466-6000

Re/Max Brossard Inc. CTR



VIEUX LAPRAIRIE

Le plus ancien Bureau de Poste en pierre au Canada d'après les plans de Thomas Fuller, architecte du Parlement Canadien, des Hôtels de Ville de New York et de San Francisco. Entièrement restauré selon les règles de l'art. Fenestration en acajou, toiture de cuivre, planchers en cerisier. Style loft, 4 étages indépendants. Zone commerciale et résidentielle. Libre immédiatement.

535 000 \$

444-2700

PLATEAU MONT-ROYAL

Maison moderne

Prix d'excellence 1993 de l'Ordre des architectes du Québec.

Maison unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bain, salle de jeu. Séjour double hauteur avec bureau en mezzanine, spectaculaire puits de lumière central.

278-4364

849-1583



ST-ÉDOUARD DE NAPIERVILLE

A 20 min. de Mtl, magnifique maison comprenant 4 c.c., 3 foyers, asp. central, surface habitable de 3 200 pi ca, plus r-d-c semi-fini. Bachelor attenant. Grand terrain paysager de 52 000 pi ca avec piscine creusée / chauffée. Propriété entièrement clôturée. UN HAVRE DE PAIX. 299 000 \$.

Proprio. (514) 454-6887

C O U P D'ŒIL B O U R S I E R

Le courrier boursier

MICHEL CARIGNAN
LABORATION SPÉCIALE

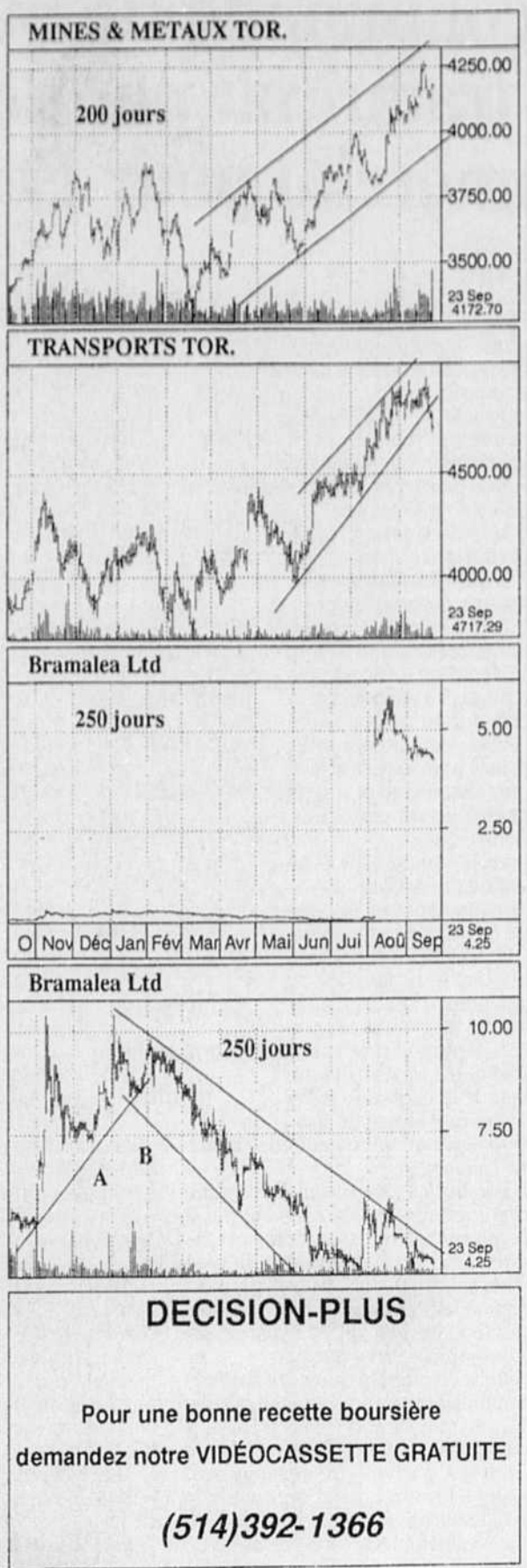
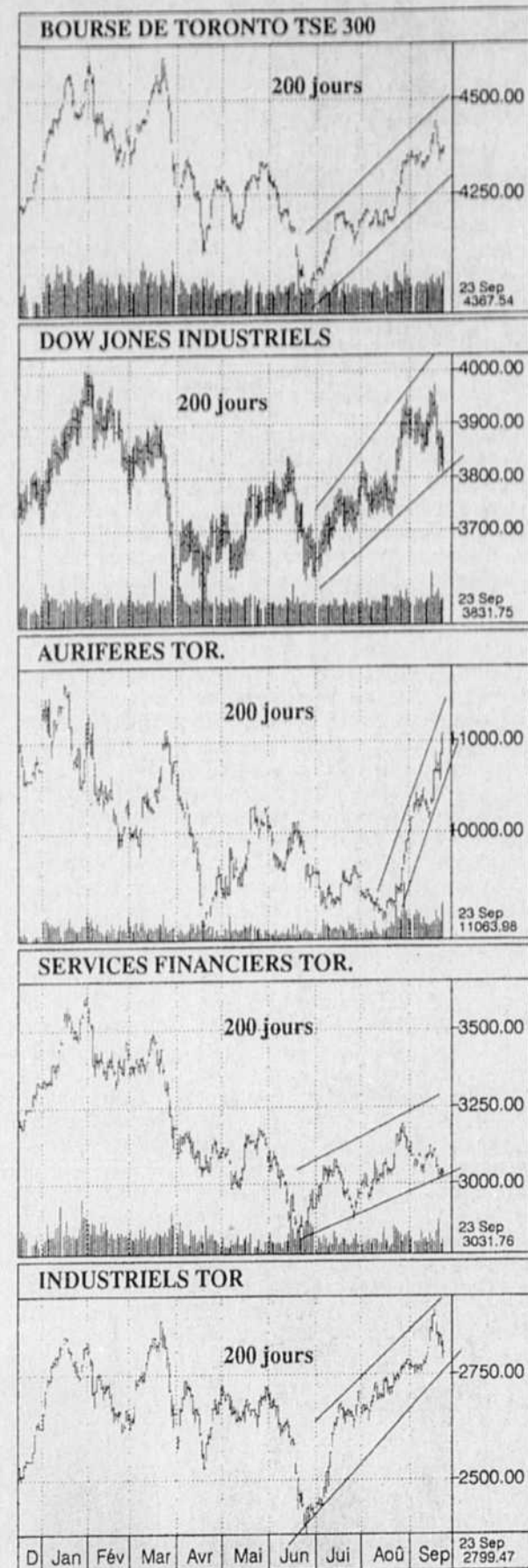
Je termine aujourd'hui la série de réponses au courrier en répondant à la dernière question de M. B. Béliveau de Loretteville. Je serai de retour de vacances pour l'analyse du marché de lundi qui paraîtra mardi matin. M. Béliveau demande ce qui se passe au point de vue analyse technique lorsqu'un fractionnement ou une consolidation rend disproportionnels les graphiques, du fait que le prix augmente ou diminue considérablement d'un seul coup. La réponse est simple. Les logiciels d'analyse permettent simplement de réajuster toutes les cotes précédant le phénomène de manière à ce que le graphique redevienne lisible et cohérent.

Dans le cas de Bramalea Ltd que vous avez mentionné dans votre lettre, le prix est passé de 0,26 \$ à près de 5 \$ en août 1994, ce qui fait vingt fois plus. Vous pouvez voir les graphiques avant et après le réajustement. Il a fallu tout simplement multiplier par 20 toutes les cotes et diviser par 20 tous les volumes de transaction précédant la consolidation. Dans le cas d'un fractionnement, c'est l'inverse. On divise par le facteur de fractionnement, toutes les cotes avant le fractionnement et on multiplie les volumes d'autant. J'ai beaucoup parlé de ce titre à l'époque.

Il avait donné un super signal technique sur des dizaines de millions d'actions échangées par jour. Le titre a monté de 0,16 \$ à 0,55 \$ approximativement, ce qui donnerait de 3 \$ à 12 \$ sur le graphique réajusté d'aujourd'hui. Le titre suivait une très belle tendance (ligne A) mais le bris de cette tendance a aussi été des plus évidents. Autre remarque. Remarquez dans le futur, que beaucoup de compagnies qui consolident leurs actions, chutent par après. Habituellement, ce sont des compagnies qui ont connu de longues et fortes chutes qui, un jour, consolident leurs actions.

Un des buts recherchés dans ce cas est souvent pour changer la catégorie d'investisseurs susceptibles d'être intéressés. On n'attire pas les mêmes investisseurs quand on vaut quelques sous que lorsque l'on vaut quelques dollars. Elles restent relativement stables lorsqu'elles valent que quelques sous mais quand on la multiplie, ça leur donne trop de place pour reculer. Ma question à moi serait plutôt: Pourquoi consoliderait-on les actions d'une compagnie nous appartenant si notre compagnie se mettait à aller bien? Elle monterait quand même toute seule par la forte demande.

Michel Carignan, LE COUP D'OEIL BOURSIER
455 St-Antoine ouest bureau 512, Montréal H2Z 1J1
Fax: (514) 392-1616.



	Volume (000)	Ferme	Var. (\$)	Var. (%)
BOURSE DE MONTREAL				
XM: Indice du marché	1213	2081.12	-0.39	-0.0
XCB: Bancaire	534	2335.01	-14.82	-0.6
XCO: Hydrocarbures	169	1578.34	+18.24	1.2
XCM: Mines et métaux	418	2961.47	+28.13	1.0
XCF: Produits forestiers	306	2800.84	-30.39	-1.1
XCI: Bien d'équipement	1014	1940.25	-8.28	-0.4
XCU: Services publics	1593	1791.15	-0.62	-0.0

TSE 300	48015	4367.54	+ 4.89	0.1
TSE 35	17240	227.05	+ 0.49	0.2
Institutions financières	3067	3031.76	-4.78	-0.2
Mines et métaux	5637	4172.70	+ 35.71	0.9
Pétrolières	7703	4616.02	+ 1.01	0.0
Industrielles	8730	2799.47	-15.97	-0.6
Aurifères	12931	11063.98	+ 214.09	2.0
Pâtes et papiers	1581	4593.45	-16.47	-0.4
Consommation	1633	6521.68	-15.59	-0.2
Immobilières	720	2297.03	-7.92	-0.3
Transport	848	4717.29	-51.26	-1.1
Pipelines	230	3784.68	-13.84	-0.4
Services publics	1681	3556.82	-0.70	-0.0
Communications	1581	8470.36	-44.55	-0.5
Ventes au détail	934	3629.04	-2.83	-0.1
Sociétés de gestion	732	5318.21	+ 29.92	0.6

BOURSE DE VANCOUVER				
Indice général	21430	871.97	+4.00	0.5

MARCHÉ AMÉRICAIN			
30 Industrielles	26854	3831.75	-5.38 -0.1
20 Transports	4683	1499.41	-7.13 -0.5
15 Services publics	2684	176.90	-0.07 -0.0
65 Dow Jones Composé	34222	1281.48	-2.99 -0.2
Composite NYSE	*	253.81	-0.71 -0.3
Indice AMEX	*	397.49	-0.82 -0.2
S&P 500	*	459.67	-1.60 -0.3
NASDAQ	*	757.46	-2.98 -0.4

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
ROYAL OAK MINES	3608	6,25	5,88	6,25	+ 0,38	6,5
AMER BARRICK RES	2788	36,25	34,68	36,13	+ 0,88	2,5
PLACER DOME INC	2038	34,00	33,63	34,50	+ 0,75	2,2
TV GOLD CP	2016	10,00	9,63	9,88	+ 0,13	1,3
METALL MINING CP	1701	13,13	12,88	12,88	-	0
RO ALGOM LTD	1681	26,25	25,88	26,00	+ 0,13	0,5
COGAS ENERGY LTD	1551	6,00	5,50	5,50	+ 0,13	2,4
DISCOVERY WEST CP	1528	5,25	5,00	5,13	+ 0,13	2,6
SHERITT INC	1309	15,00	14,50	15,00	+ 0,25	1,7
NOVA CP	1182	13,13	13,63	14,00	-	0

Compagnies	Volumé (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
TELUS CP	1501	18,88	16,75	16,88	-	-
PREMIOR INC	600	11,50	11,50	11,50	-0,75	-6,1
METHANEX CP	529	24,25	23,63	23,75	-0,25	-1,0
METHANEX CP R	518	17,50	17,00	17,13	-0,25	-1,4
KAUFEL GRP LTD B	433	5,50	5,25	5,25	-0,25	-4,5
AVENOR INC R	424	14,25	14,00	14,00	+0,25	1,8
AVENOR INC	401	27,13	26,75	26,88	+0,25	0,9
LAFFARGE CP	388	27,25	27,25	27,25	-0,53	-2,3
NOVA CP	375	13,13	13,63	13,88	-0,13	-0,9
MOORE CP LTD	329	24,50	23,88	24,50	+0,25	1,0

N T R É A L H E B D O M A D A I

[illegible]

Elle a véritablement gagné ses lettres de noblesse.



Portrait de S.A.I. Le Grand Duc Gabriel (détail), 1927
Collection J. Nicholson, Beverly Hills, California. ©1994, Vis-Art Droits d'auteur inc.

Tamara de Lempicka mène une vie où la médiocrité n'a pas de place. Elle divorce et, en geste de rupture, ne terminera jamais le portrait de son mari. Princes, ambassadeurs, personnages riches et puissants, tous auront leurs entrées dans son hôtel particulier de Paris. En fait, elle a dominé son époque et son milieu. Ses amours sont devenues passions et ses passions, tableaux.

L'exposition **Tamara de Lempicka** réunit plus de 50 œuvres. Organisée par le Centre culturel Alessandra Borghese, à Rome, elle est présentée en exclusivité au Musée des beaux-arts de Montréal.

Tamara de Lempicka

Une femme libre

Du 16 juin au 2 octobre 1994

Le Musée est ouvert du mardi au dimanche, de 11h à 18h (jusqu'à 21h le mercredi)
Pavillon Benaiah Gibb, 1379, rue Sherbrooke Ouest (autobus 24 ou station de métro Guy-Concordia). Info: (514) 285-1600.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL



ÉCONOMIE

EN BREF

SNC-LAVALIN EUROPE ÉTABLIT SON SIÈGE SOCIAL À BRUXELLES

Le président et chef de la direction de SNC-Lavalin, Guy Saint-Pierre, a précisé hier que le siège social de la division européenne de l'entreprise, regroupée sous SNC-Lavalin Europe, sera installé à Bruxelles. C'est donc à partir de cette ville que le cabinet d'ingénieurs-conseil regroupera ses activités dans les pays de la Communauté européenne.

TRANSCANADA PIPELINES EN COLOMBIE

TransCanada PipeLines (TCPL) et IPL Energy (IPL) ont annoncé avoir signé un protocole d'entente avec quatre autres sociétés pour préparer la formation d'une entreprise qui investira dans le projet d'oléoduc Cusiana de 2,5 milliards \$ US Colombie et pour s'occuper de son exploitation. Ce projet portera sur le transport de pétrole brut depuis les champs pétroliers Cusiana et Cupiagua à l'intérieur de la Colombie au port de Coveñas, sur la côte de la mer des Caraïbes. TCPL et IPL auront ensemble une participation se situant entre 35 et 40 % et elles exploiteront le projet. La phase I, en cours, devrait être en service en 1995 et sa capacité se si-

tuera entre 150 000 et 185 000 barils par jour en 1995. Le projet devrait être entièrement terminé d'ici à la fin de 1997; la capacité totale sera alors d'environ 500 000 barils par jour.

HAUSSE DU SALAIRE MINIMUM EN ONTARIO

Le ministre du Travail de l'Ontario a annoncé hier que le salaire minimum général de l'Ontario passera à compter du 1er janvier 1995, de 6,70 \$ à 6,85 \$, soit une augmentation de 0,15 \$ ou de 2,2 %.

NORTHERN VEND DES ACTIFS

Toronto (PC) — Northern Telecom a vendu certains de ses actifs dans le domaine du matériel et des composants destinés aux systèmes de télécommunications à Siecor Corporation, une filiale conjointe de Corning Incorporated et de Siemens Corporation. Le montant de la transaction est de 135 millions \$ US. Pour Northern, cette transaction s'inscrit dans sa stratégie déjà annoncée de concentration sur certains produits de base. Environ 400 employés de Northern sont affectés par cette vente, dont la moitié dans la région de Montréal. Le porte-parole de la compagnie, Robert O'Brien, a déclaré s'attendre à ce qu'aucun employé ne perde son emploi.

FINANCE

Ne touchez pas aux REER, M. Martin!

Le ministre fédéral des Finances remet ça! Examinant de nouveau la possibilité de troquer un gonflement du déficit, pour tant déjà énorme, des régimes publics de pension pour un autre, budgétaire, aussi monstrueux, Paul Martin se trompe de cible, et de poches.

Un front commun réunissant les quatre plus importants consultants en matière de retraite au pays multiplie les sorties depuis une semaine pour décrier, pour s'opposer aux visées d'Ottawa sur l'épargne-retraite et demander que l'on cesse d'accabler une classe moyenne fiscalement épuisée.

Il risque d'y avoir crise en la demeure, soutient la Coalition pour la protection de l'épargne-retraite. Cette dernière, formée vendredi dernier, regroupe KPMG, William M. Mercer, Towers Perrin et la firme d'actuaire Wyatt. Cette coalition a été mise sur pied «à la suite d'indications selon lesquelles le gouvernement fédéral envisagerait de prélever un nouvel impôt sur les cotisations versées dans les REER et les régimes de retraite, ou sur l'actif de ceux-ci».

Il y a, certes, ce déficit budgétaire de 42 milliards \$ que le gouver-

nement fédéral voudrait bien ramener à 25 milliards \$ en 1996-1997. Mais il y a l'autre déficit (actuariel), de 420 milliards \$ celui-là, calculé comme si le RPC se capitalisait de la même façon qu'un régime privé, que traîne le Régime de pension du Canada et qu'il ne faut pas perdre de vue. Le Régime des rentes du Québec, pour sa part, évolue en mode de décaissement depuis 1982-1983. Les contributions annuelles des travailleurs ne suffisent plus à combler les besoins courants des retraités, forçant la Régie à puiser à même ses revenus de placement pour éponger la différence.

Pour l'exercice clos le 31 mars dernier, les cotisations au RRQ se sont chiffrées à 2,78 milliards \$ et les prestations, à 4,31 milliards \$. En incluant les revenus de placement, la Régie a vu ses entrées de fonds atteindre 4,31 milliards \$ et ses sorties, 4,30 milliards \$. C'est serré!

Sans modification du taux de cotisation, une érosion du capital point à l'horizon. Et avec une population de retraités appelée à croître à un rythme exponentiel, l'insuffisance d'aujourd'hui va se transfor-

mer en une incapacité totale de subvenir aux besoins de demain.

Il est reconnu et accepté de tous que les caisses publiques de retraite seront à sec dans une décennie. Les contributions annuelles versées présentement par les travailleurs au RPC et au RRQ ne sont donc, en fait, qu'un impôt additionnel.

«Le gouvernement devrait donc éviter de prendre des mesures fiscales (...) qui peuvent être nuisibles à long terme, par exemple lorsque les gens issus de la génération de l'après-guerre commenceront à prendre leur retraite.» Ce long terme n'est pas si lointain: Les gens de cette génération prendront leur retraite entre 2005 et 2030, doublant ainsi le nombre de personnes âgées, a fait ressortir la coalition.

Le REER, dans sa forme actuelle, a été conçu pour spécifiquement contourner cet assèchement des régimes publics en responsabilisant les contribuables, en encourageant une prise en main de leurs besoins financiers à la retraite. Le REER, dans sa forme actuelle, s'inspire également d'une volonté de réduire l'iniquité entre les cotisants à un régime privé de retraite et les non-adhérents. L'introduction du facteur d'équivalence visait justement à établir cet équilibre.

Enfin le REER, dans sa forme actuelle, devait permettre aux contribuables ne cotisant pas à un régime en milieu de travail — les dentistes, médecins, notaires, avocats et autres professionnels, certes, mais également les travailleurs autonomes, les agriculteurs et les pêcheurs — de bénéficier d'un véhicule suffisamment musclé pour

combler leurs besoins une fois la retraite venue.

Et ce sont les gens de la classe moyenne qui comptent le plus sur le REER. Pas les mieux nantis ou les revenus élevés, soumis à une série d'exutoires, et pas ceux du secteur public, qui participent déjà à de généreux régimes de retraite à prestations déterminées, mais bien les travailleurs du privé, dont près des deux tiers ne participent à aucun régime.

«Des taux d'imposition élevés ont déjà diminué la capacité d'épargner de bien des Canadiens et rien n'indique qu'ils seraient en mesure d'épargner davantage en vue de la retraite pour contrebalancer les répercussions négatives d'un impôt qui viendrait réduire ces épargnes», poursuit la Coalition.

10 000 en moyenne

Les employés du secteur public ont des régimes de retraite adéquats. Les autres, s'en remettant essentiellement aux REER, se prévalent d'à peine 30 % de leur droit de cotisation à ces régimes, selon les calculs des actuaire. Et les épargnes qu'ils ont placées dans un REER n'atteignent actuellement que 10 000 dollars en moyenne. «Si ces épargnes n'augmentent pas, les Canadiens seront mal préparés en vue de la retraite.»

Une politique fiscale ayant pour effet de décourager ou de limiter l'accès à un véhicule d'épargne-retraite ne ferait qu'exacerber la situation, de les inviter à compter davantage sur l'État pour assurer leur sécurité financière pendant la retraite. «Les Canadiens de classe moyenne doivent être soutenus et non découragés dans les efforts qu'ils déploient pour assumer eux-mêmes leurs besoins financiers.»

MARCHÉTHON 2 OCTOBRE

Pour la deuxième année consécutive, Ça Marche dans les rues de Montréal... pour recueillir les fonds tellement nécessaires pour subvenir aux besoins de tous ceux et celles qui vivent avec le SIDA et également pour continuer à sensibiliser toute la population.

EMBOÎTEZ LE PAS pour vaincre le sida!

Chaque participation, chaque engagement, chaque pas nous rapproche de notre rêve: la fin de cette cruelle épidémie.

Les fonds recueillis seront distribués à 40 organismes partenaires du Québec déjà engagés dans la lutte contre le SIDA.

270-5010
(514) 1 800 789-SIDA
inscrivez-vous dès maintenant

Carré Dorchester
Peel & René-Lévesque
Accueil 9h30 - 11h30
Départ à Midi

Ça Marche pour vaincre le sida

AVEZ-vous acheté ces titres aux endroits indiqués.

Demandez notre vidéocassette gratuite. Un enregistrement de 2h25 incluant un cours d'analyse de 36 minutes. DECISION-PLUS (514) 392-1366

Les Concerts Varia et Le Devoir
offrent à 20 couples la possibilité d'assister dans le cadre de la série
Les Amis de la musique Stella Artois
au récital de
la pianiste Dana Nigrim

Programme
Scarlatti - Chopin - Debussy

Samedi 1^{er} octobre à 14 heures.
Salle Tudor chez Ogilvy
(de la Montagne à Ste-Catherine)
Admission 10\$

avec la carte **PASSE PART** seulement 8\$
(incluant une Stella Artois offerte après-récital à l'hôtel Vogue)
Réservations 768-9534

Une Présentation de **STELLA ARTOIS**

Remplissez ce coupon et retournez à:
Concerts Varia
795 rue Osborne
Verdun, Qué
H4H 1X3

Nom: _____
Adresse: _____
Code postal: _____
Téléphone: _____

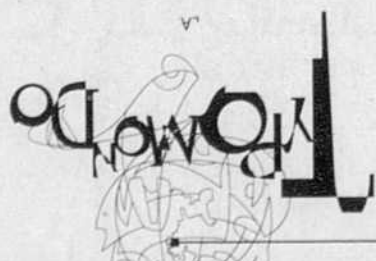
Conférences

MERCREDI: 19 H 30

JÉRÔME PEIGNOT TYPOESIE: ENTRE LE VISIBLE ET LE LISIBLE
PRÉCÉDÉ DE CARUFS LES DROITS D'UTILISATION DES FONTES - UNE PRÉSENTATION DE ADOBE
À la Salle Pierre-Mercure du Centre Pierre Péladeau: 300, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal

AUCUNE RÉSERVATION - LE NOMBRE DE PLACES ÉTANT LIMITE. ARRIVEZ TÔT!

54713
575
5707
5455
58157



Jérôme Peignot, auteur de plusieurs livres sur la typographie qui font autorité partout dans le monde, sera à Montréal pour la première fois, le 28 septembre, pour présenter son dernier ouvrage, *Typoesie*, dans le cadre des Mercredis de Typomondo. Cette véritable anthologie jette un regard ample sur l'utilisation de la typographie comme langage visuel au cours de ce siècle.

Il sera précédé du groupement CARUFS, défenseur des droits légaux liés à l'usage.

Typomondo: la lettre dans tous ses états
Du 14 septembre au 23 octobre 1994

3 conférences
Neville Brody
Jérôme Peignot
Gilles Robert
Salle Pierre-Mercure

3 expositions
New York Type Directors Club
FUSE
Exercices de style
Centre de design de l'UQAM
(200, rue Sherbrooke Ouest, Montréal)

Heures d'ouverture:
du mercredi au dimanche, de midi à 18 h

Un événement typographique conçu et réalisé par Les maîtres typographes Zibra et le Centre de design de l'UQAM

ÉCONOMIE

Trois candidats à la présidence de l'Organisation mondiale du commerce

Donald Johnson, l'homme des Américains pour diriger l'OCDE

ROBERT EVANS
REUTER

Genève — Trois candidats — un Mexicain, un Italien et un Sud-Coréen — sont officiellement candidats à la présidence de l'Organisation mondiale du commerce, qui succédera au GATT l'année prochaine.

Réunis cette semaine à Genève au sein du Comité préparatoire de l'OMC, les négociateurs des grandes puissances commerciales ont fait part du souhait de leurs pays de ratifier les accords du GATT de décembre 1993 à temps pour permettre leur entrée en vigueur — et en voie de conséquence la création de l'OMC — à la date prévue du 1er janvier 1995.

La course à la présidence s'est précisée ces derniers jours avec le retrait, par le Brésil, de la candidature de son ancien ministre des Finances, Rubens Ricupero, et le soutien apporté par l'Union européenne à celle de l'Italien Renato Ruggiero, ancien ministre du Commerce extérieur recyclé dans le groupe Fiat.

Le candidat de l'UE se retrouve en lice contre Carlos Salinas de Gortari, président mexicain sortant, et le ministre sud-coréen du Commerce et de l'Industrie, Kim Chul-su.

Il reste à voir si l'un d'eux parviendra à évincer les deux autres ou à éviter un veto, et de source diplomatique on n'exclut pas, en cas d'impasse, une candidature de compromis qui pourrait être celle de Philip Burdon, ministre néo-zé-

landais du Commerce.

La désignation devrait se faire par consensus, probablement d'ici la fin novembre, au terme de consultations entre les 125 pays membres du GATT (Accord général sur les tarifs et le commerce) qui, après 47 ans d'existence, sera absorbé par la nouvelle organisation.

Salinas, qui a le soutien des États-Unis et peut espérer celui des pays latino-américains qui exercent une influence croissante au GATT, fait campagne depuis le début de l'été et a été jusqu'ici considéré comme le favori pour succéder à l'Irlandais Peter Sutherland, actuel directeur général du GATT qui ne se représente pas. Le calendrier veut qu'il quitte ses fonctions de chef d'État du Mexique le 1er décembre.

Renato Ruggiero a toutefois fait une percée remarquable. De source diplomatique, on constate que son profil de spécialiste du commerce n'ignorant rien des rapports de force politiques lui vaut, outre le soutien officiel de l'UE, la sympathie de pays d'Europe de l'Est et de délégations africaines ou asiatiques.

Certains négociateurs le considèrent d'ores et déjà favori, comme ce responsable d'une importante délégation asiatique qui explique: «Nous ne faisons pas une fixation sur un candidat d'un pays en voie de développement, nous voulons simplement que le bon

candidat l'emporte.»

«Beaucoup redoutent que Salinas ne soit pas capable de résister aux Américains», dit un autre diplomate. De fait, le président sortant se prévaut d'avoir négocié l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) qui lie son pays aux États-Unis et au Canada, mais ses sympathies pro-américaines pourraient tout aussi bien se retourner contre lui.

L'ex-président du Mexique, Carlos Salinas, a le soutien des États-Unis pour présider l'OMC.

Kim Chul-su fait activement campagne et peut se prévaloir du soutien des pays du Sud-Est asiatique et de l'Australie, mais les diplomates semblent ne pas croire à ses chances.

Les partisans de Ruggiero comme ceux de Kim arguent que l'OMC a besoin d'un technicien bien au fait des questions commerciales plutôt qu'une figure politique.

Le système de consensus en vigueur au GATT veut qu'il n'y ait pas de vote formel, mais les délégations peuvent opposer un veto. Et les États-Unis, pense-t-on, pourraient recourir à ce moyen pour empêcher la désignation de Renato Ruggiero si leur candidat, le Canadien Donald Johnson, ne succède pas au Français Jean-Claude Paye à la tête de l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE).

Aussi la désignation du premier président de l'OMC pourrait-elle résulter d'après-marchandages entre Américains et Européens.

Crédit Lyonnais: pas de «chèque en blanc» de l'État

JOHN CHALMERS
REUTER

Paris — Jean Peyrelevade a exagéré les difficultés du Crédit Lyonnais pour tenter d'obtenir une nouvelle aide de l'État, estime-t-on de source gouvernementale.

Selon cette source, qui expliquait à Reuter les événements ayant conduit jeudi à l'annonce du report de la publication des comptes semestriels de la banque, le président du Crédit Lyonnais a tenté de forcer la main des pouvoirs publics en ne les informant qu'au dernier moment, lundi, des pertes potentielles de l'établissement.

Dans un communiqué publié jeudi soir, le ministre de l'Économie, Edmond Alphandéry, a déclaré que l'État «fera naturellement en sorte que soient réunies les conditions nécessaires à la poursuite de son redressement».

Mais le ministre souligne aussi qu'il n'a été averti que lundi, soit trois jours avant la présentation prévue des résultats, «par le président du Crédit Lyonnais de ce que des provisions supplémentaires importantes étaient à prévoir sur certains actifs à risque présents dans le bilan consolidé au 30 juin, ceci sans pour autant que puisse en être effectué, à ce stade, un chiffrage précis».

«À l'évidence, M. Peyrelevade a cherché à dramatiser la situation. Il y a eu un chantage», a-t-on déclaré de source proche du dossier.

Nommé fin 1993 à la tête de la banque publique pour en redresser les comptes, Jean Peyrelevade avait négocié début 1994 un plan de sauvetage qui pourrait coûter jusqu'à 23,3 milliards de FF (4,4 milliards \$ US) aux contribuables français.

Toujours de même source, on rapporte que Jean Peyrelevade avait informé Edmond Alphandéry au début de l'été que, bien que de nouvelles pertes soient à craindre pour le premier semestre de 1994, la banque pourrait s'en tirer

seule. Mais, reçu lundi par le ministre, il lui a demandé une nouvelle aide de l'État en brossant un tableau bien plus sombre de la situation.

Dans les discussions qui ont suivi, dit une source, Edmond Alphandéry a indiqué clairement à son interlocuteur qu'il n'était pas prêt à lui signer un «chèque en blanc». «L'État actionnaire n'est pas un puits sans fond», lui a-t-il dit.

Du côté de la banque du boulevard des Italiens, on conteste cette version des choses. «Ça m'étonne beaucoup. Ils étaient forcément au courant», dit une source bancaire.

Pas de plan de recapitalisation

Pour les analystes, le communiqué de jeudi soir montre que le soutien de l'État ne fera pas défaut au Lyonnais, qui n'en finit pas de payer ses aventures passées dans l'immobilier ou des secteurs aléatoires comme le cinéma (MGM).

De sources proches du dossier, on estime que le nouveau plan devrait être négocié dans les jours qui viennent pour être présenté avec les résultats semestriels attendus maintenant la semaine prochaine. Mais Edmond Alphandéry, qui vient tout juste de rappeler la nécessité de réduire les déficits à l'occasion de la présentation du projet de budget 1995, n'apportera pas de soutien à n'importe quel prix, ajoute-t-on.

Ainsi, ce nouveau plan pourrait ne pas comprendre de recapitalisation, comme le précédent. L'État pourrait à la place financer une société *ad hoc* qui recevrait des créances douteuses sorties du bilan du Crédit Lyonnais comme il l'a déjà fait cette année pour une partie importante des énormes engagements immobiliers de la banque.

Il pourrait aussi convaincre Jean Peyrelevade d'accélérer le programme de cession d'actifs et le persuader de limiter les pertes du premier semestre en étalant dans le temps les provisions que le président du Lyonnais juge nécessaires.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



M. Richard Lemay, F.I.A.C.

L'Institut d'assurance de dommages du Québec a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Richard Lemay, F.I.A.C., au poste de président du Conseil d'administration pour 1994-1995. Monsieur Lemay est Président de Lemay Bourget, experts en sinistres, à Québec.

L'Institut d'assurance compte plus de 5000 membres, actifs dans tous les secteurs de l'industrie des assurances de dommages au Québec. C'est un organisme sans but lucratif qui offre diverses activités de formation professionnelle, ainsi que des cours menant aux désignations d'Associé et de Fellow de l'Institut d'assurance du Canada.

**donnez sang
risque**

Pour savoir où et quand donner du sang, appelez Info-Collecte au 527-1501



La Société canadienne de la Croix-Rouge Services transfusionnels

CARRIÈRES
&
PROFESSIONS

LE DEVOIR

Les samedis
&
mercredis

985-3316

1-800-363-0305

Télécopieur

985-3390

Librairie
Garneau

Recherche un
**GÉRANT(E)
EXPÉRIMENTÉ(E)**

pour notre succursale du Complexe Desjardins

Qualifications:

- Minimum de 10 années d'expérience en librairie
- Excellente culture générale
- Bilingue
- Personne dynamique possédant un bon leadership
- Gestionnaire efficace

Veillez faire parvenir votre C.V. avant le 30/09/94 au

1691, Fleury Est
Montréal (Québec) H2C 1T1
a/s Anne Faubert



Cour fédérale du Canada
Federal Court of Canada

Protonotaire

La Cour fédérale du Canada recherche la candidature d'avocats bilingues qualifiés du Barreau du Québec afin de doter un poste de protonotaire au bureau local de Montréal. La personne intéressée doit être disposée à voyager. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. Pierre R. Gaudet au (613) 992-8177.

Publicité confidentielle

Notre client, importante institution financière canadienne, recherche, pour son service de financement des entreprises de Montréal, un

Avocat

Parfaitement bilingue et particulièrement doué pour la communication et les négociations, vous possédez entre cinq et huit années d'expérience spécialisées en financement d'entreprises et une bonne connaissance du monde des affaires. Des connaissances en Common Law de même qu'en finances représentent des atouts importants.

Les personnes dynamiques ayant de l'entregent et dotées d'un bon jugement, d'un solide esprit d'analyse, d'un sens marqué de l'organisation et des affaires ainsi que d'une bonne maîtrise de la rédaction sont donc invitées à relever le défi en contrepartie d'une rémunération à la mesure de leur expérience.

Nous ne ferons qu'acheminer votre curriculum vitae, qui doit porter le numéro 120, à notre client. Veuillez soumettre votre candidature avant le 1^{er} octobre 1994 et indiquer les sociétés où vous ne désirez pas postuler. **Prière de ne pas téléphoner.**

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.



Communications en
ressources humaines
Publicité confidentielle, 120
63, rue de Brébois
Montréal (Québec) H2Y 1V7

Une entreprise spécialisée dans l'entretien ménager d'édifices publics dans la région de Montréal désire s'adjoindre un ou une:

CONSEILLER(ÈRE) EN RESSOURCES HUMAINES

FONCTIONS

Sous l'autorité du directeur général, mettre sur pied un service des ressources humaines, développer des programmes et élaborer des politiques et des procédures; assumer l'administration et la gestion de l'ensemble des programmes ayant trait à la g.r.h. (accent mis sur la dotation et la formation).

EXIGENCES

Bacc. en gestion des ressources humaines ou en relations industrielles. Bilinguisme fonctionnel. Connaissances de base en informatique (traitement de textes). Capacité de synthèse et d'analyse; sens de l'organisation, grande capacité d'adaptation et d'autonomie, capacité à travailler en équipe dans une petite entreprise.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 28 septembre 1994 à:

C.P. 57, succ. de Lorimier
Montréal (Québec)
H2H 2N6



Centre Canadien d'Architecture/Canadian Centre for Architecture

Œuvrer comme bénévole au CCA

Le Centre Canadien d'Architecture, centre d'étude et musée consacré à l'art de l'architecture et à son histoire, recherche des guides-animateurs bénévoles.

Les candidats recherchés doivent posséder une formation liée à l'éducation, à l'architecture, à l'urbanisme ou à l'histoire de l'art et une excellente compréhension du français et de l'anglais. Ils ont une grande facilité à communiquer avec tous les publics, aiment travailler en équipe et démontrent un intérêt marqué pour l'architecture, le design, l'urbanisme, l'éducation et les musées.

Sous la supervision de la coordonnatrice des bénévoles, ils seront chargés des visites du bâtiment et du Jardin du CCA. Ils seront éventuellement appelés à travailler à des projets éducatifs reliés à certaines expositions.

Les bénévoles recevront une solide formation sur l'institution et une formation spécifique les préparant à travailler auprès des enfants dans le cadre des séances de jeu de l'exposition annuelle de jeux et jouets d'architecture. En retour, les bénévoles doivent s'engager pour une période de deux ans et être disponibles de six à neuf heures par semaine, assister à toutes les séances de formation les jeudis de 18 h à 21 h à compter du 14 octobre et finalement, être disponibles pour travailler le jour et le soir pendant la semaine et les fins de semaines.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation expliquant leur intérêt à se joindre à l'équipe des bénévoles du CCA, avant le 30 septembre 1994, au Chef des Ressources humaines, Centre Canadien d'Architecture, 1920, rue Baile, Montréal (Québec) H3H 2S6.

**Servez-vous de votre
doigt pour connaître
vos droits.**



**Un seul appel vous informe
sur un aspect de la loi qui
vous tracasse.**

Pour connaître la liste complète des sujets traités, procurez-vous le dépliant aux bureaux de Communication-Québec.

Un service de la
Société québécoise
d'information juridique



1 900 451-6096

Le Téléphone juridique,
pour mieux connaître vos droits.

**24 heures sur 24
1,50\$ la minute**

ÉCONOMIE

Autoroute électronique

Bell et ses associés se passeront des câblodistributeurs

FRÉDÉRIC TREMBLAY
PRESSE CANADIENNE

Avec ou sans la collaboration des câblodistributeurs, Bell Canada et les autres membres de l'alliance Stentor iront de l'avant avec leur propre projet d'autoroute électronique.

Au cours d'un entretien téléphonique accordé hier à quelques journalistes, Marcel Messier, qui vient d'être nommé chez Bell Canada au poste de vice-président adjoint multimédia-Sirius (du nom du projet d'autoroute électronique mis au point par Stentor), a indiqué que «la collaboration des câblodistributeurs n'est pas essentielle» à la réalisation de leur projet.

Une importante décision rendue vendredi dernier par le CRTC permet dorénavant aux compagnies de téléphone de pouvoir s'aventurer librement dans le secteur de la câblodistribution. Les portes sont maintenant ainsi grandes ouvertes pour les compagnies de téléphone désireuses de diversifier leurs activités, notamment par l'entremise du projet d'autoroute électronique Sirius.

Néanmoins, M. Messier a indiqué que sa société continuait à favoriser l'interconnexion des réseaux (entre ceux des compagnies de téléphone et ceux des câblodistributeurs) pour réaliser le projet Sirius, si les compagnies de câble se montrent prêtes à collaborer.

Participant à Deauville en France à un débat sur les télécommunications organisé dans le cadre du Mondial de la publicité francophone, M. Messier s'est entretenu avec les représentants de la presse hier par le biais d'une conférence téléphonique.

Jusqu'à maintenant, les câblodistributeurs, dont Vidéotron au Québec, ont démontré peu d'enthousiasme à l'idée de travailler en partenariat avec les compagnies de téléphone. «Nous avons eu avec Vidéotron des discussions très superficielles. On n'a pas fait beaucoup de chemin», a fait savoir M. Messier.

En outre, Vidéotron est déjà fortement engagé dans un autre projet d'autoroute électronique qui doit être

mis de l'avant sur une base expérimentale dès le printemps prochain au Saguenay. Hydro-Québec, Loto-Québec et la Banque Nationale sont partenaires avec le câblodistributeur dans ce projet nommé UBI et dont le coût doit s'élever à 750 millions \$.

Une dynamique nouvelle

La décision rendue par le CRTC la semaine dernière, analyse Marcel Messier, pourrait cependant insuffler une «dynamique nouvelle» dans les pourparlers futurs entre les compagnies de téléphone et les câblodistributeurs.

Quoi qu'il advienne, le haut dirigeant de Bell affirme que le projet Sirius serait viable sans la collabora-

tion des câblodistributeurs. Dans un tel scénario de non-collaboration, les compagnies de téléphone et les câblodistributeurs devraient chacun de leur côté construire en parallèle et à grands frais leurs propres infrastructures de transport des signaux.

Les secteurs résidentiels et d'affaires devront tous être éventuellement desservis par la fibre optique pour permettre la transmission des services multimédias. Le dernier bout de raccordement menant à chacune des résidences devra être réalisé en recourant au câble coaxial, une technologie dont la capacité de transmission se situe entre le traditionnel fil de cuivre et la fibre optique.

Le groupe Stentor prévoit injecter d'ici l'an 2005 quelque 8 milliards \$ pour mener à bien son projet d'autoroute électronique. Cette évaluation est faite dans le cas où les câblodistributeurs refuseraient leur collaboration. «Il serait possible de réduire les coûts du projet si on travaillait en partenariat avec les câblodistributeurs, mais je ne peux pas vous dire de combien», a soumis M. Messier.

Ce dernier croit qu'il serait «logique» de penser qu'en travaillant ensemble, les compagnies de téléphone et les câblodistributeurs pourraient en bout de ligne offrir des services multimédias à meilleurs coûts aux consommateurs.

Avis de la Commission des transports du Québec



Commission
des transports
du Québec

La Commission a regroupé, sous différentes rubriques, les avis qu'elle doit donner conformément à la Loi sur le camionnage (L.Q. 1987, c.97), la Loi sur les transports (L.R.Q. c. T-12) et la Loi sur le transport par taxi (L.R.Q. c. T-11.1) et aux règlements qui en découlent. Ces avis contiennent les natures de demandes introduites à la Commission qui requièrent une publication, les avis que la Commission donne de son propre chef ainsi que les informations qui intéressent les demandeurs ou les titulaires de permis.

Les rubriques sont classées, lorsqu'il y a des avis à donner, comme suit: autobus, location, maritime, taxi, camionnage en vrac, «camionnage local, intra et extra-provincial» et avis divers et information générale.

Toute opposition ou intervention qui peut être faite selon les règles doit l'être dans le délai indiqué dans la rubrique et signifié au requérant.

Le texte complet d'une demande ou d'un avis peut être consulté à la Commission durant les heures régulières d'ouverture des bureaux.

AUTOBUS

Délai d'opposition ou d'intervention:
10 jours de la publication

M94-64287-8
ALBERT BRAULT & FILS INC.
1409, chemin St-Louis
Beauharnois (Québec)
J6N 3B8
MAINTIEN DE PERMIS — ACQUISITION D'INTERETS
1-M-000160-001E
TRANSPORT NOLISÉ

Délai d'opposition ou d'intervention:
21 jours de la publication

M94-64250-6
AUTOCAR CONNAISSEUR INC.
1140, rue Wellington
Montréal (Québec)
H3C 1V8
PROCUREUR: LAVOIE, MORENCY
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT NOLISÉ
TERRITOIRE: De l'aéroport Jean-Lesage (Sainte-Foy) pour un service unidirectionnel de transport extraprovincial par autobus seulement, jusqu'à la frontière Québec — Ontario à destination de l'aéroport Lester B. Pearson (Mississauga)
PARCOURS: Ne s'applique pas
HORAIRE ET FRÉQUENCE: Sur demande
CLIENTÈLE: Groupes de personnes exclusivement
CATÉGORIE D'AUTOBUS: A1
CONDITIONS ET RESTRICTIONS: 1. Pour un même voyage, le point de départ doit nécessairement être l'aéroport international Jean Lesage à Ste-Foy et la destination finale, via la frontière Québec — Ontario, l'aéroport international Lester B. Pearson à Mississauga. 2. Le voyage doit être d'une durée minimale de six (6) jours. 3. Le nombre de nuitées au Québec doit constituer un minimum de 50% sans toutefois excéder 85% du nombre total de nuitées de chaque voyage. 4. Ce service doit être fourni uniquement aux groupes de personnes en provenance d'Europe et arrivant directement au point de départ du voyage nolisé. 5. Le service doit être fourni pour le compte de VACANCES AIR TRANSAT, 300, Léo Pariseau, suite 400, C.P. 1200, Place du Parc, Montréal (Québec) H2W 2P6 à la condition que ce service soit maintenu sa principale place d'affaires dans la province de Québec. 6. Le titulaire est limité à l'utilisation d'autobus d'une capacité minimum de 47 personnes (en excluant le chauffeur).
DURÉE: 5 ans à compter de la date de la décision.

Q94-16651-8
2334-1274 Québec inc.
(INNU L'AUTOBUS)
1026, rue Brochu
Sept-Îles (Québec)
G4R 2Z1
PROCUREUR: GAUTHIER, NEPVEU & ASS.
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT PAR ABONNEMENT
TERRITOIRE(S) AUTORISÉ(S): Transport d'ouvriers de Sept-Îles vers les différents campements ou sites de travail du chantier de construction du barrage Hydroélectrique SM-III sur la rivière Ste-Marguerite (Lac Walker, territoire non-organisé)
CLIENTÈLE: Employés du chantier de construction du barrage Hydroélectrique SM-III
ACTIVITÉ COMMUNE EXERCÉE PAR CETTE CLIENTÈLE: Ouvriers de chantier
HORAIRE ET FRÉQUENCE: Selon les besoins et les horaires des travailleurs
CATÉGORIE D'AUTOBUS: A5, A6
CONDITION(S) ET RESTRICTION(S): Se-

lon les exigences du contrat à être négociées avec Hydro-Québec ou ses mandataires
DURÉE: 5 ans

Q94-16652-6
Papillon, Jocelyn
217, Corneau
Sept-Îles (Québec)
G4R 5H5
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT PAR ABONNEMENT
TERRITOIRE: Sept-Îles
CLIENTÈLE: Personnes de l'âge d'or (50 ans et plus) autonomes. Personnes handicapées autonomes (non admissibles au service de transport adapté).
ACTIVITÉ COMMUNE EXERCÉE PAR CETTE CLIENTÈLE: Magasinage, bingo, sports, cartes, épiceries, banques, églises, danses, musées, expositions, spectacles, lieux touristiques, lieux publics, lieux de travail, hôpitaux et services de santé.
HORAIRE ET FRÉQUENCE: Régulier, du lundi au vendredi chaque semaine. Occasionnel, samedi et dimanche. De 7 heures à 18 heures régulièrement et de 19 heures à 24 heures occasionnellement. L'horaire sera établi en fonction des réservations prises à l'avance, ainsi que des cédulés négociés par contrats.
CONDITIONS ET RESTRICTIONS: Exclusion de la réserve amérindienne Uashat, car ils possèdent leur propre service.
CATÉGORIE D'AUTOBUS: A6
DURÉE: 5 ans

Q94-16687-2
2334-1274 Québec inc.
(INNU L'AUTOBUS)
1026, rue Brochu
Sept-Îles (Québec)
G4R 2Z1
PROCUREUR: GAUTHIER, NEPVEU & ASS.
DEMANDE DE PERMIS RÉGULIER
TRANSPORT NOLISÉ
TERRITOIRE: Sept-Îles
HORAIRE ET FRÉQUENCE: Sur demande
CLIENTÈLE: Les groupements, associations et organismes autochtones et autres
CATÉGORIES D'AUTOBUS: A5, A6
DURÉE: 5 ans

TAXI

Délai d'opposition ou d'intervention:
10 jours de la publication

M94-64209-2
Hains, Bobby
10234, avenue Millen
Montréal (Québec)
H2C 2E4
ET DEMANDEUR-CÉDANT
TAXIS C.E.L. LIMITÉE
322, rue de l'Étoile
Laval (Québec)
H7N 4T9
TRANSPORT DE PERMIS
0-M-209473-003A
CATÉGORIE AGGLOMÉRATION
DANS LE TERRITOIRE DE:
AGGLOMÉRATION A08 Laval

M94-64212-6
Altidor, Jean Maurice
12165, rue Lachapelle
Montréal (Québec)
H4J 2P2
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Bilar, Elias
8734 A, rue Clark
Montréal (Québec)
H2N 1R5
TRANSPORT DE PERMIS
7-M-215788-001A
CATÉGORIE AGGLOMÉRATION
DANS LE TERRITOIRE DE:
AGGLOMÉRATION A11 Montréal

M94-64239-9
Al-Asfar, Abdou
10144, Place Mailleur, app. 21
Montréal (Québec)
H3L 3K5
ET DEMANDEUR-CÉDANT
El Hage, Samir
1500, avenue Ducharme
Outremont (Québec)
H2V 1G1
TRANSPORT DE PERMIS
3-M-215907-001A
CATÉGORIE AGGLOMÉRATION
DANS LE TERRITOIRE DE:
AGGLOMÉRATION A12 Ouest de Montréal

M94-64253-0
Abou-Rached, Maroun
410, boul. Greber, app. 317
Gatineau (Québec)
J8T 6B1
PROCUREUR: Me Michel Patenaude
ET DEMANDEUR-CÉDANT
LETANG & FRÈRES INCORPORÉE
168, Boul. Archambault
Gatineau (Québec)
J8T 6K1
TRANSPORT DE PERMIS
7-M-213114-006A
CATÉGORIE AGGLOMÉRATION
DANS LE TERRITOIRE DE:
AGGLOMÉRATION A55 Gatineau

M94-64256-3
Bolduc, Michel
1375, Chemin Desbois
Ascot Corner (Québec)
J0B 1A0

ET DEMANDEUR-CÉDANT
Courchesne, Robert
865, Walsh, app. 10
Sherbrooke (Québec)
J1R 4L7
TRANSFERT DE PERMIS
9-M-215026-001A
CATÉGORIE AGGLOMÉRATION
DANS LE TERRITOIRE DE:
AGGLOMÉRATION A43 Sherbrooke

M94-64267-0
Tremblay, Stéphane
361, boul. Désormeaux, app. 3
Longueuil (Québec)
J4L 1J5
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Tremblay, Jocelyn
3285, rue Latour
Saint-Hubert (Québec)
J3Y 6W5
TRANSFERT DE PERMIS
3-M-209793-001A
CATÉGORIE AGGLOMÉRATION
DANS LE TERRITOIRE DE:
AGGLOMÉRATION A02 Longueuil

M94-64277-9
Jabbour, Michel
728, 81ième Avenue
Laval (Québec)
H7V 2M4
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Karkavilas, Ely
1368, Rancourt
Lasalle (Québec)
H8N 1R6
TRANSFERT DE PERMIS
4-M-216060-001A
CATÉGORIE AGGLOMÉRATION
DANS LE TERRITOIRE DE:
AGGLOMÉRATION A11 Montréal

M94-64301-7
Clerzius, Stivene
11394, Brunet
Montréal-Nord (Québec)
H1G 5G1
ET DEMANDEUR-CÉDANT
LES ENTREPRISES AUCLAIR INC.
4689, St-Denis
Montréal (Québec)
H2J 2L5
TRANSPORT DE PERMIS
4-M-202995-017A
CATÉGORIE AGGLOMÉRATION
DANS LE TERRITOIRE DE:
AGGLOMÉRATION A11 Montréal

Q94-16628-6
PAUL BOUTIN ET AL. EN SOCIÉTÉ
TAXI DUBOUT S.E.N.C.
5145, des Méloanes, app. 10
Charmy (Québec)
G6X 2K6
PROCUREUR: Me Marcelle D'Amours
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Langevin, Claude
1176, pl. Étienne Letellier
Cap-Rouge (Québec)
G1Y 2V7
TRANSPORT DE PERMIS
8-Q-203878-002A
DANS LE TERRITOIRE DE:
AGGLOMÉRATION A38 Sainte-Foy-Sillery

Q94-16681-5
Cormier, Léonard
(TAXI CORMIER ENR)
C.P. 1839
Chandler (Québec)
G0C 1K0
PROCUREUR: Me Claude Grenier
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Duguay, Jean-Rock
600, rue Potvin, app. 612, C.P. 2152
Chandler (Québec)
G0C 1K0
TRANSPORT DE PERMIS
9-Q-205773-001A
DANS LE TERRITOIRE DE:
LA RÉGION CHANDLER (202001)
FORME DES MUNICIPALITÉS:
Pabos (2025-SD)
Chandler (2030-V)

CAMIONNAGE LOCAL ET INTRAPROVINCIAL

Ces avis sont donnés en vertu de la partie III de la Loi de 1987 sur les transports routiers (S.C. 1987, C.35) et de la Loi sur le camionnage (L.R.Q., C. C. 5.1).

La Commission délivrera la licence de camionnage intraprovinciale, ou le permis de camionnage, à moins qu'une personne opposée ne la convainque que l'exploitation de l'entreprise visée est susceptible de nuire à l'intérêt public.

Le délai de l'opposition qui doit être écrite et assemblée est de 21 jours de la publication.

Avis est aussi donné que la Commission entendra la personne opposée ou son procureur sur la recevabilité de son opposition.

Pour un dossier de Montréal (M) à Montréal mardi le 25 octobre 1994 à 10h00.

Pour un dossier de Québec (Q) à Québec jeudi le 27 octobre 1994 à 10h00.

M94-64251-4
Molnar, Sandor
384 Montée Cross
Saint-Téphore (Québec)

JOP 1Y0
DEMANDE DE LICENCE
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 32: meubles et autres biens usagés, Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

M94-64255-5
PIÈCES D'AUTOS USAGÉES LÉON
JACQUES & FILS INC.
146 Rang 9, R.R. 2
Coaticook (Québec)
J1A 2S1
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 7: produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: matériel d'usage militaire, Groupe 32: meubles et autres biens usagés, Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

M94-64276-1
TRANSPORT T.D.G. INC.
9075 Logan
Pierrefonds (Québec)
H7V 2M4
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 32: meubles et autres biens usagés, Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

M94-64279-5
Martin, Fernand
(Fernand Martin enr.)
440, boul. St-Jean, #103
Dollard-des-Ormeaux (Québec)
H9H 4A6
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 7: produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: matériel d'usage militaire, Groupe 32: meubles et autres biens usagés, Groupe 34: explosifs (classe 1 — Explosifs, Règlement sur le transport de marchandises dangereuses), Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

M94-64286-0
Daher, Joseph
(Daher Import Export)
2900 Côte de Liesse, #510
Mont-Royal (Québec)
H4N 2P2
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 32: meubles et autres biens usagés, Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

M94-64291-0
Cabana, Daniel
(Daniel Cabana)
935 Marie Reine
Sherbrooke (Québec)
J1G 2A6
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

M94-64293-6
INNOVACAM INC.
1219 St-Christophe
Montréal (Québec)
H2L 3W5
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 32: meubles et autres biens usagés, Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

M94-64299-3
RÉJEAN PITRE INC.
229 rang Touchette
Sainte-Martine (Québec)
J0S 1V0
DEMANDE DE LICENCE
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 7: produits du pétrole et du charbon, Groupe 32: meubles et autres biens usagés, Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

Q94-16666-6
Pelletier, Jocelyn
(Transport L.P.)
80-A, des Grands
Luceville (Québec)
G0K 1E0
DEMANDE DE LICENCE
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

Q94-16675-7
9007-5563 QUÉBEC INC.
107 rue Principale
Lac-des-Algès (Québec)
G0K 1V0
DEMANDE DE LICENCE
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

Q94-16689-8
Boivin, Marcel
2010 rang St-Louis
Sainte-Marie (Québec)
G8E 3A8
DEMANDE DE PERMIS
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 32: meubles et autres biens usagés, Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

Q94-16691-4
LES ENTREPRISES C. POULIOT INC.
34, route 393 sud, C.P. 155
La Sarre (Québec)
J9Z 2X5
DEMANDE DE LICENCE
TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
BIENS TRANSPORTÉS: Groupe 35: marchandises générales
TERRITOIRES DEMANDÉS: Toutes les M.R.C., les territoires, et les Communautés Urbaines

CAMIONNAGE EN VRAC

Délai d'opposition ou d'intervention:
10 jours de la publication

M94-64246-4
L'Écuyer, Alain
1, terrasse St-Pierre
Grande-Île (Québec)
J6S 5V6
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Boyer, Serge
79, St-Patrice
Saint-Patrice-de-Sherrington (Québec)
J0L 2N0
TRANSPORT DE PERMIS
2-M-512064-001A
CATÉGORIE RÉGION
DANS LE TERRITOIRE DE:
Région 10
MATIÈRES AUTORISÉES: TOUTES MATIÈRES

M94-64257-1
3101-6587 QUÉBEC INC.
1167, rue Lionel H. Grisé
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)
J3V 4W3
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Goyer, Gilles
1167, rue Lionel H. Grisé
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)
J3V 4W3
TRANSPORT DE PERMIS
6-M-506179-001A
CATÉGORIE RÉGION
DANS LE TERRITOIRE DE:
Région 6
MATIÈRES AUTORISÉES: TOUTES MATIÈRES

M94-64280-3
RAY A THOMPSON CAMIONNAGE LTÉE
R.R. #1
La Pêche (Québec)
J0X 1A0
MAINTIEN DE PERMIS — ACQUISITION D'INTERETS
3-M-510190-001A
3-M-510190-002A
CATÉGORIE RÉGION
DANS LE TERRITOIRE DE:
Région 5
MATIÈRES AUTORISÉES: TOUTES MATIÈRES

M94-64284-5
TRANSPORT CONRAD MARTINEAU INC
2130, rue Bécancour
Lyster (Québec)
G0S 1V0
MAINTIEN DE PERMIS — ACQUISITION D'INTERETS
5-M-511469-001A et 002A
CATÉGORIE RÉGION
DANS LE TERRITOIRE DE:
Région 5
MATIÈRES AUTORISÉES: TOUTES MATIÈRES

Q94-16667-4
2959-9933 QUÉBEC INC.
(Dénégement PG enr.)
70, Beaudin
Sept-Îles (Québec)
G4R 5G3
ET DEMANDEUR-CÉDANT
TRANSPORT NODER INC.
181, rue Jacques-Cartier
Aguanish (Québec)
G0G 1A0
TRANSPORT DE PERMIS
Permis concerné: 7-Q-510216-001A
ET DEMANDEUR-CÉDANT
DANS LE TERRITOIRE DE:
Région 9
MATIÈRES AUTORISÉES: TOUTES MATIÈRES

Q94-16670-8
SERVICE RÉGENT BROUSSEAU INC.

250, boul. Talbot
Stonham-et-Tewkesbury (Québec)
G0A 4P0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Aucclair, Christine
1571, Notre-Dame
Charlesbourg (Québec)
G2N 1S2
TRANSPORT DE PERMIS
Permis concerné: 4-Q-510839-001A
Transport de matières en vrac
DANS LE TERRITOIRE DE:
Région 3
MATIÈRES AUTORISÉES: TOUTES MATIÈRES

Q94-16673-2
TRANSPORT AMICAL INC
392 Route 132 est, C.P. 1088
Amqui (Québec)
G0J 1B0
PROCUREUR: GRONDIN, POUDRIER, BERNIER
Société d'avocats
ET DEMANDEUR-CÉDANT
TRANSPORT JEAN-PAUL PAQUET INC
204, Label
Saint-René-de-Matane (Québec)
G0J 3E0
TRANSPORT DE PERMIS
Permis concerné: 9-Q-507855-001A
Transport de matières en vrac
DANS LE TERRITOIRE DE:
Région 1
MATIÈRES AUTORISÉES: TOUTES MATIÈRES

Q94-16682-3
TRANSPORT L. LALIBERTÉ INC.
1, Laliberté, C.P. 74
Saint-Camille-de-Lellis (Québec)
G0J 2S0
PROCUREUR: LABONTÉ & GAGNON
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Cayouette, Emilien
118, rue Ste-Anne
Sainte-Justine (Québec)
G0R 1V0
TRANSPORT DE PERMIS
Permis concerné: 2-Q-508744-001A
Transport de marchandises
DANS LE TERRITOIRE DE:
Région 3
MATIÈRES AUTORISÉES: TOUTES MATIÈRES

COURTAGE EN CAMIONNAGE EN VRAC

Avis des affaires relatives au courtage en transport donnés en vertu des dispositions des Règles de pratique et de régie interne de la Commission des transports du Québec

Délai d'opposition ou d'intervention:
10 jours de la publication

M94-63777-9
ASSOCIATION DES TRANSPORTEURS EN VRAC DE LA HAUTE-GATINEAU
84, promenade de Eaux
Maniwaki (Québec)
J9E 3A9
PROCUREUR: ÉMOND ET HÉROUX
RENOUVELLEMENT DE PERMIS DE COURTAGE, DEMANDE D'APPROBATION DES RÈGLEMENTS ET DU CODE DE DÉONTOLOGIE
Permis concerné: 7-M-52701P-002A

M94-63778-7
TRANSPORTEURS EN VRAC DU COMITÉ DE PONTIAC INC.
180 rue Laroche
Fort-Coulonge (Québec)
J0X 1V0
RENOUVELLEMENT DE PERMIS DE COURTAGE
DEMANDE D'APPROBATION DE L'ENCAISSEMENT DU DIRECTEUR DE COURTAGE
Permis concerné: 8-M-52705P-002A

M94-63939-5
LES TRANSPORTEURS EN VRAC SECTEUR LABELLE 07 INC.
106 St-François Nord
Lac-des-Écorces (Québec)
J0W 1H0
RENOUVELLEMENT DE PERMIS DE COURTAGE ET DEMANDE D'APPROBATION DES FRAIS DE COURTAGE
Permis concerné: 5-M-52702P-002A

Les heures officielles d'ouverture et de fermeture de nos bureaux sont : 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

Bureau de Québec
5500, boul. des Galeries
Québec (Québec)
G2K 2E1 643-5694

Bureau de Montréal
505, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H2L 1K2 873-6414

L'administratrice
Lise Villeneuve

Québec

LES PETITS PLAISIRS

Faites-nous parvenir votre texte par
FAX ou par COURRIER.

3,90 \$

la ligne
(+TPS et TVQ)
(minimum 5 lignes)

Conditions de paiement: carte de crédit obligatoire
Télécopieur: 985-3340 • Tél.: 985-3344

Vous pouvez nous écrire:

LES PETITS PLAISIRS

Le Devoir, 2050, rue De Bleury, 9e étage,
Montréal (Québec) H3A 3M9

VOTRE MESSAGE (env. 34 caractères par ligne)

Écrire en majuscules

NOM :

ADRESSE :

VILLE :

CODE POSTAL :

TELEPHONE RES. :

BUR. :

NO CARTE DE CREDIT :

EXP.

RUBRIQUE :

À la prochaine

À la crite

À la ressource

À la recherche

TÉL.: 985-3344

AVIS PUBLICS

FAX: 985-3340

LONGUEUIL
ORDONNANCE DE SAISIE ET VENTE IMMOBILIÈRECanada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Longueuil
Nos: 505-02-000356-943
505-18-000029-942

RE: BREF D'EXÉCUTION

VILLE DE SAINT-HUBERT, 5900 boulevard Cousineau, Saint-Hubert, district de Longueuil J3Y 7K8, partie demanderesse saisissante, contre 2961-2371 QUÉBEC INC. 4823 boulevard St-Laurent, Montréal, district de Montréal, H2T 1R6, Province de Québec, partie défenderesse et L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE CHAMBLY, mis en cause.

«Un immeuble situé en la Ville de Saint-Hubert, circonscription foncière de Chamby, connu et désigné comme étant le lot numéro DEUX CENT CINQUANTE-ET-UN (251) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Hubert».

La mise à prix est fixée à 128 025,00 \$, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du shérif du district de Longueuil, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au Palais de Justice, 1111 boulevard Jacques-Cartier Est, salle RC-21, LONGUEUIL, QUÉBEC, le VINGT-CINQUIÈME jour d'OCTOBRE 1994 à QUATORZE heures.

Le shérif adjoint
YVAN ALLYBureau du shérif
Cour Supérieure
Longueuil, le 6 septembre 1994.Dans l'affaire de la
faillite de:SUCCESSION DE
FEU RAYMOND
LEBEL, Madame
Odette LeBel, en sa
qualité d'exécutrice
testamentaire domiciliée
au 2885, rue des
Érables, Mont-Rolland,
Qué. J0R 1G0AVIS AUX CRÉANCIERS
DE LA PREMIÈRE
ASSEMBLÉEAVIS est par les
présentes donné qu'une
ordonnance de
séquestre a été rendue
contre Succession de
feu Raymond LeBel, le
30 août 1994, et que la
première assemblée des
créanciers sera tenue le
6 octobre 1994, à 10h30
au bureau du Séquestre
Officiel, 5 Place Ville-
Marie, 8ième étage, bu-
reau 800, dans la ville de
Montréal, dans la pro-
vince de Québec.MONTRÉAL, ce 20e jour
de septembre 1994.MERCURE,
BÉLIVEAU &
ASSOCIÉS INC.
Syndic
Tour de la Place-
Victoria, C.P. 244,
bureau 1420, Montréal
(Québec) H4Z 1G1
Tél.: (514) 879-1333
Télex.: (514) 879-1427Hôpital
de l'Enfant-Jésus

APPEL D'OFFRES

PROJET: # 03-322-08 - RFHEJ-1

La Corporation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, propriétaire, demande des soumissions pour la fourniture et la livraison d'équipements fixes de stérilisation, de physiothérapie, de laboratoires (hottes, chambre anaérobie, autoclave, distributeur de gelée) et divers équipements comme: capot thermique, système automatisé de distribution de médicaments, ameublements en stainless.

Les documents contractuels pourront être obtenus à la:

Direction des services techniques
HÔPITAL DE L'ENFANT-JÉSUS
Local 205
1401, 18^{ème} Rue
QUÉBEC (Québec)
G1J 1Z4

Tél.: (418) 649-5870 Fax: (418) 649-5905

contre un dépôt de 25.00 \$ non remboursable versé au propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie sous forme d'un cautionnement établi à 10 % du montant forfaitaire indiqué à l'annexe de la formule de soumission et valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, ou d'un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire et établi au même montant.

Les soumissions (l'original et trois (3) copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au 26^{ème} jour du mois d'octobre 1994 pour être ouvertes publiquement à 15 h 00, à l'adresse ci-haut mentionnée.

Adresser l'enveloppe à:

Direction des services techniques
HÔPITAL DE L'ENFANT-JÉSUS
Local 205
1401, 18^{ème} Rue
Québec (Québec)
G1J 1Z4

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

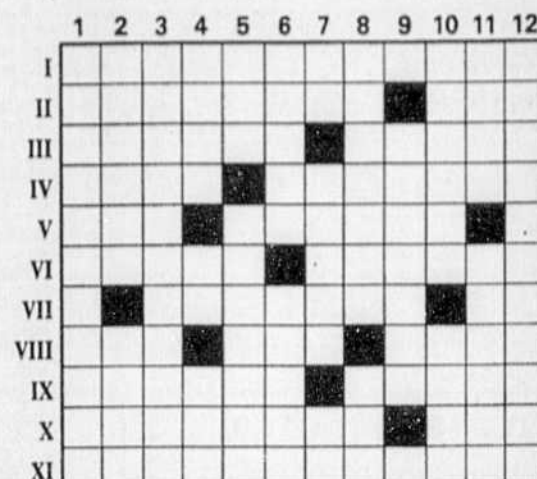
Gaston PELLAN
Directeur généralVOTRE
DON
VA
LOIN

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:
FRANÇOIS ALEXANDRE,
coordonnateur de projets,
domicilié au 1379, rue Lajoie,
Longueuil (Québec) J4G 2J1.Faillite
Avis est donné que François
Alexandre a fait cession de
ses biens le 19 septembre
1994 et que la première
assemblée des créanciers
sera tenue le 7 octobre 1994 à
16h00, au bureau du syndic
Lussier, Tull & Associés,
625, boul. René-Lévesque ouest,
bureau 300, Montréal
(Québec).Date de Montréal, ce 21e jour
de septembre 1994.CLAUDE LUSSIER, c.s.
SyndicLUSSIER, TULL & ASSOCIÉS
625, boul. René-Lévesque ouest
Bureau 300
Montréal (Québec) H3B 1R2
Tél.: (514) 878-4545
Blainville: Tél.: (514) 979-3880DÉVELOPPEMENT
ET PAIX5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1N 1A3
(514) 257-8711AVIS AUX
CRÉANCIERSAVIS est par les présentes
donné qu'une cession a été
déposée par AQUA-LAV
(1981) INC., le 14^{ème} jour
de septembre 1994, et que la
première assemblée sera
tenue le 4^{ème} jour d'octobre
1994 à 13:30 heures de
l'après-midi, au bureau du
Séquestre Officiel, 5, Place
Ville Marie, 8e étage,
Montréal, Québec.DATÉ À MONTRÉAL, ce
24e jour de septembre 1994.André Allard, c.s.
Responsable de l'actifYALE KLINE
LEVITSKY FELDMAN INC.Syndic de faillite
1980, rue Sherbrooke
Ouest, 10e étage
Montréal, Québec
H3H 1E8
Tél.: 937-6392
Télex.: 933-9710AVIS PUBLICS
HEURES DE TOMBÉELes réservations doivent être faites
avant 16h00 pour publication
deux (2) jours plus tard.Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendrediPublications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

MOTS CROISÉS LE MONDE



HORIZONTALEMENT

I. Et patati et patata... mezza voce.
- II. Ça n'a pas de sens. Ils sort sur un
coup de dés. - III. Les bacs? Insista
sans désemparer. - IV. Point d'insertion.
En relief. - V. Un chacun. Fait
une suite logique. - VI. Ce fut une
nuisance. A un parfum colonial. -
VII. Souvent posthumes quand on les
connaît. ONG n° 1. - VIII. Point de
passage obligé. Pour un fruit de saison.
Donna une épreuve. - IX. Conduisit.
Prise de guerre, parfois. - X. Donne
un nouveau prix. Direction. - XI. Les
voilà rayonnantes.

VERTICALEMENT

1. Soigne les apparences. - 2. Se
doit d'être reconnaissant ou on le
force, selon l'accent. Si on approuve. -
3. N'avaient pas de sens ou ont changé
de sens. - 4. Risque naturel. Pronom.
Orne à l'envers. - 5. Echauffa autre-
fois. Comme un os. - 6. Capture à
l'américaine. Met les gens sur deux
pieds différents. - 7. Ultra-moderne.
Tire à la ligne. Bedos en dernier lieu.- 8. A pris le virus. Même sur terre, il
vient de la mer. - 9. Pas forcément
dans la mansarde. - 10. Mousses. Seu-
lement un préjugé, parfois. - 11. On
en voit moins à terre. Il ne peut que
rendre les armes. - 12. Vous mettent
dans tous vos états.

Solution de la semaine dernière

Horizontalement

I. Remembrements. - II. Evolu-
a. Mehari. - III. Géraniums. Tod. -
IV. Lia. Intestine. - V. Elles. Enver-
- VI. Inséré. Iéna. - VII. Ers. Etirés.
In. - VIII. Niés. Inerte. - IX. Te. Ere.
Nielle. - X. Scélératesses.

Verticalement

1. Règlements. - 2. Eveil. Réc. -
3. Moralise. - 4. Ela. En. Sel. -
5. Munisse. Ré. - 6. Bain. Etier. -
7. Utérin. - 8. Emmenèrent. -
9. Messe. Erié. - 10. Eh! Tristes. -
11. Native. Els. - 12. Trônent. Le.

François Dorlet

« JE VOUS
RECOMMANDE
D'INVESTIR
DANS UN QUOTIDIEN
QUI POSE
LES BONNES
QUESTIONS. »En devenant actionnaire de la Société de placement en entreprise québécoise
(SPEQ-LE DEVOIR), vous manifestez votre appui à un quotidien qui va droit au
cœur des problèmes. Un quotidien courageux qui élargit votre vision du monde.En devenant actionnaire, vous contribuez au renouvellement du journal et
vous profitez d'une déduction fiscale (Québec) de 125 %, pour chaque tranche
de 500 \$, l'investissement minimal.En devenant actionnaire, vous vous joignez aux lecteurs, aux amis, aux
institutions et aux gens d'affaires qui assurent en deux phases la restructuration
financière du journal.En devenant actionnaire de SPEQ-LE DEVOIR INC., vous investissez dans le
seul grand journal d'opinion au Québec.

Seconde émission par voie de prospectus

SPEQ-LE DEVOIR INC.

Prix: 1 \$ l'action

Souscription minimale: 500 actions ordinaires

Souscription par tranche de 500 actions ordinaires

Le produit net du placement sera utilisé pour souscrire à 1 100 000 actions
votantes et participantes de LE DEVOIR INC., soit environ 15,5 %.Pour obtenir tous les renseignements, veuillez remplir le coupon ci-dessous et
un exemplaire du prospectus définitif vous sera transmis.Je désire recevoir des renseignements concernant l'achat d'actions de la SPEQ
qui investira dans LE DEVOIR INC.

NOM: _____

ADRESSE: _____

TÉLÉPHONE: _____

NOTE: Veuillez faire parvenir ce coupon à Roger Boisvert, 2050, rue De Bleury, 9^e étage,
Montréal (Québec) H3A 3M9 Tél.: (514) 985-3333 Téléc.: (514) 985-3310.

LE DEVOIR

Stephan Bureau, journaliste. Photographie par André Cornellier

TÉL.: 985-3344

ANNONCES CLASSÉES

FAX: 985-3340

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199** IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
- 200 • 299** IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
- 300 • 399** MARCHANDISES
- 400 • 499** OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599** PROPOSITIONS D'AFFAIRES
ET DE SERVICES
- 600 • 699** VÉHICULES

LES ANNONCES CLASSÉES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 30 À 16 H 00Pour placer, modifier ou annuler votre
annonce, téléphonez avant 14 h 30
pour l'édition du lendemain.Téléphone: **985-3344**
Télécopieur: **985-3340**

Conditions de paiement: cartes de crédit

**160**
APPARTEMENTS-LOGEMENTS À
LOUERNDG, 5 1/2, haut duplex, près Collège
Layola, chauff. élect., 555\$/mois, 526-
2129, 355-3293.OUTRENT, 50 Willowdale, 2 1/2, 3
1/2, 4 1/2, ascenseurs, chauff., poêle tri-
go, 849-7061.OUTRENT, face au Mont-Royal, 33
ch. Côte Ste-Catherine, 2 1/2, 3 1/2,
chauffés, gym, "sun deck", 277-5873.OUTRENT, Charmant 3 pièces, très
propre, poêle, frigo, électro, chauffage
inclus. Entrée privée. Octobre. 279-6324.PLATEAU 4 1/2
3e, 3605, Guy, 523-0286PLATEAU 5 1/2, 3e, planchers pin sa-
blé. Guy, 523-0286**130**
MAISONS DE CAMPAGNEST-DONAT, Belle maison avec nom-
breuses fenêtres sur la forêt et le Lac Ar-
chambault, 3 c.c. + 1 c.c., foyer, lav./
sèche, ski fond + ski alpin. Saison: 4000\$.
272-7218, (819)424-7115.**176**
CHALET À LOUERA ST-DONAT/LAC OUAREAU
2 c.c., très clair, saison: 1800\$ plus élec-
tricité. 932-9815, (819)424-7718.**420**
SECTEUR VENTEBAS DU FLEUVE
Bord de lac, 24 km de Riv.-du-Loup, hi-
vernisé, sem./mois, tout équipé. (418)
862-3658MORIN HEIGHTS - ST-ADOLPHE
Châlet super style, super confort, 3 c.c.,
foyer 2 faces, salon, s. à m., bord de lac,
ski alpin/foond. Saison déc. à fin mars.
486-6465, 481-2279, (819)327-3434.ORFORD, 10 min. des pistes, canadien-
ne, 2 c.c., foyer. Au mois ou pour la sai-
son de ski: 876-2280, 383-6452.STE-ANNE DES LACS Superbe style
saison, 3 c.c., 2 s.b., saison, 4,800\$. 735-
7900, 224-2074**177**
GITES, SÉJOURS ET COUETTE/CAFÉCAFÉ-COUETTE
Maison patrimoniale, 1855. Charmant vi-
lage. Cantons de l'est, cadre champêtre
bord de la rivière, bibliothèque, salle de
musique, 555 occ. s., 605 occ. d.
Luxe, calme, volupté.Maison Gautier
(819)826-2348.**180**
A PARTAGERRECHERCHE co-locataire, non-fumeur,
5 1/2, Outremont. Haut de duplex, face
au parc St-Viateur, meublé, chauffé,
lav./sèche, 1er oct. au 1er juillet. 350\$.
276-7038.**190**
GARAGES À LOUERVILLE ST-LAURENT
Places de garage à louer pour l'hiver.
333-1402.**210**
COMMERCES À VENDRECOUPLE DEMANDÉ
Excellente entreprise de bonne réputation
dans le domaine de la restauration
mi-haut de gamme, située dans la région
de Montréal, à vendre ou à louer. Site
stratégique qui pourrait aussi être utilisé
pour commerce de boutique spécialisée
car la bâtisse est une maison de 130 ans.Pas d'agent S.V.P.
Laissez votre numéro de téléphone: 961-
6935 et je vous rappellerai.**251**
BUREAUX À LOUERCHERRIER (métro Sherbrooke), pour
professionnels, 1000 p.c., 1100\$/m, ré-
nové, maison centenaire. 848-9029.VIEUX-MONTRÉAL, charmant air, as-
censeur, métro Square Victoria, parking,
700 à 1700 p.c. 849-5411 ou William
731-9490; 430 Ste-Hélène.**259**
ESPACES COMMERCIAUX À LOUEROUTRENT, Laurier/Épée, 650 p.c.,
tout compris 950\$/m. 1,500 p.c.,
1,800\$/m. 733-1228**301**
OEUVRES D'ARTTABLEAU, Huile, Ayotte, grandeur
20x24, originale. 625-2502 (rép.).TABLEAUX, Jean Letarte, + Encyclopé-
die Britannique (début du siècle), 482-
7191.**303**
ANTIQUITÉSVASSIERER ANGLAIS 1850, chaise,
argenterie, chaises, etc. Aussi vét.
dame, excell. état. R.D.V.: 849-4601.**318**
MOBILIER DE BUREAU
ET ACC.AMEUBLEMENT complet de bureau
neuf et usagé. 685-4051.
Les Aménagements F.B. Inc.**325**
INSTRUMENTS DE MUSIQUEORGUE HAMMOND modèle R-124,
2 claviers complets, 25 notes au péda-
lier, Leslie Inc., rythme auto. (514)351-
0077 ou (819)687-3885.**350**
ANIMAUXQUATER HORSE Très beau, enregis-
tré, 10 ans, couleur saie. Idéal randon-
née. Très bon prix. 388-1163**399**
PERDUS/TOUVÉSRÉCOMPENSE Petit chat (tigre), nom:
AMBER. Perdu rue Emmanuel à Cho-
medey, 28 août. Mme Hings. 369-7074**170**
HORS-FRONTIÈRES
À LOUERFLORIDE, Pompano, sur océan, condo
4 1/2, mois ou saison.
227-5151, 344-0009.POMPANO BEACH
Bord de mer, condo tout confort, 2 c.c.,
jan. fév. mars. 738-3133.SUD DE FRANCE
Près Montpellier, bord mer, condo 3 1/2
+ terrasse, sem./mois. 527-3830.**175**
MAISONS DE CAMPAGNE
À LOUERILE D'ORLÉANS, superbe maison 1840,
vue sur le fleuve, foyer, 4 ch. 475\$/m, 675\$/sem. (418)527-1573.ILE VERTE, maison ancestrale. Au rythme
marées. A la fin sem., sem. ou mois.
Idéal pour un congé sabbatique. Bois
lourds. 1(418)738-2609.ST-DONAT, Belle maison avec nom-
breuses fenêtres sur la forêt et le Lac Ar-
chambault, 3 c.c. + 1 c.c., foyer, lav./
sèche, ski fond + ski alpin. Saison: 4000\$.
272-7218, (819)424-7115.**176**
CHALET À LOUERA ST-DONAT/LAC OUAREAU
2 c.c., très clair, saison: 1800\$ plus élec-
tricité. 932-9815, (819)424-7718.**420**
SECTEUR VENTEBAS DU FLEUVE
Bord de lac, 24 km de Riv.-du-Loup, hi-
vernisé, sem./mois, tout équipé. (418)
862-3658MORIN HEIGHTS - ST-ADOLPHE
Châlet super style, super confort, 3 c.c.,
foyer 2 faces, salon, s. à m., bord de lac,
ski alpin/foond. Saison déc. à fin mars.
486-6465, 481-2279, (819)327-3434.ORFORD, 10 min. des pistes, canadien-
ne, 2 c.c., foyer. Au mois ou pour la sai-
son de ski: 876-2280, 383-6452.STE-ANNE DES LACS Superbe style
saison, 3 c.c., 2 s.b., saison, 4,800\$. 735-
7900, 224-2074**177**
GITES, SÉJOURS ET COUETTE/CAFÉCAFÉ-COUETTE
Maison patrimoniale, 1855. Charmant vi-
lage. Cantons de l'est, cadre champêtre
bord de la rivière, bibliothèque, salle de
musique, 555 occ. s., 605 occ. d.
Luxe, calme, volupté.Maison Gautier
(819)826-2348.**180**
A PARTAGERRECHERCHE co-locataire, non-fumeur,
5 1/2, Outremont. Haut de duplex, face
au parc St-Viateur, meublé, chauffé,
lav./sèche, 1er oct. au 1er juillet. 350\$.
276-7038.**190**
GARAGES À LOUERVILLE ST-LAURENT
Places de garage à louer pour l'hiver.
333-1402.**210**
COMMERCES À VENDRECOUPLE DEMANDÉ
Excellente entreprise de bonne réputation
dans le domaine de la restauration
mi-haut de gamme, située dans la région
de Montréal, à vendre ou à louer. Site
stratégique qui pourrait aussi être utilisé
pour commerce de boutique spécialisée
car la bâtisse est une maison de 130 ans.Pas d'agent S.V.P.
Laissez votre numéro de téléphone: 961-
6935 et je vous rappellerai.**251**
BUREAUX À LOUERCHERRIER (métro Sherbrooke), pour
professionnels, 1000 p.c., 1100\$/m, ré-
nové, maison centenaire. 848-9029.VIEUX-MONTRÉAL, charmant air, as-
censeur, métro Square Victoria, parking,
700 à 1700 p.c. 849-5411 ou William
731-9490; 430 Ste-Hélène.**259**
ESPACES COMMERCIAUX À LOUEROUTRENT, Laurier/Épée, 650 p.c.,
tout compris 950\$/m. 1,500 p.c.,
1,800\$/m. 733-1228**301**
OEUVRES D'ARTTABLEAU, Huile, Ayotte, grandeur
20x24, originale. 625-2502 (rép.).TABLEAUX, Jean Letarte, + Encyclopé-
die Britannique (début du siècle), 482-
7191.**303**
ANTIQUITÉSVASSIERER ANGLAIS 1850, chaise,
argenterie, chaises, etc. Aussi vét.
dame, excell. état. R.D.V.: 849-4601.**318**
MOBILIER DE BUREAU
ET ACC.AMEUBLEMENT complet de bureau
neuf et usagé. 685-4051.
Les Aménagements F.B. Inc.**325**
INSTRUMENTS DE MUSIQUEORGUE HAMMOND modèle R-124,
2 claviers complets, 25 notes au péda-
lier, Leslie Inc., rythme auto. (514)351-
0077 ou (819)687-3885.**350**
ANIMAUXQUATER HORSE Très beau, enregis-
tré, 10 ans, couleur saie. Idéal randon-
née. Très bon prix. 388-1163**399**
PERDUS/TOUVÉSRÉCOMPENSE Petit chat (tigre), nom:
AMBER. Perdu rue Emmanuel à Cho-
medey, 28 août. Mme Hings. 369-7074**401**
POSTES CADRES, PROFESSIONNELSLa Société canadienne de cardiologie, regroupant plus de 900
membres, médecins et scientifiques impliqués dans le domaine
cardiovasculaire, recherche un candidat dynamique pour assurer un
nouveau poste de directeur exécutif à son secrétariat à Montréal.Le candidat méritant aura un minimum de 5 ans d'expérience en
administration et en communication particulièrement avec une
association médicale. Il est bilingue et possède une expérience de
travail dans un secrétariat. Le candidat doit avoir les qualités pour
assumer la responsabilité du travail du secrétariat, collaborer avec
différents organismes professionnels, travailler en équipe pour
organiser des réunions de plusieurs comités et avoir une expertise
en comptabilité.Si vous êtes la personne dynamique répondant à ces exigences,
veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 octobre
1994 à: La Société canadienne de cardiologie, 360, avenue
Victoria, Bureau 401, Westmount, Québec H3Z 2N4.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

420
SECTEUR VENTEBAS DU FLEUVE
Bord de lac, 24 km de Riv.-du-Loup, hi-
vernisé, sem./mois, tout équipé. (418)
862-3658MORIN HEIGHTS - ST-ADOLPHE
Châlet super style, super confort, 3 c.c.,
foyer 2 faces, salon, s. à m., bord de lac,
ski alpin/foond. Saison déc. à fin mars.
486-6465, 481-2279, (819)327-3434.ORFORD, 10 min. des pistes, canadien-
ne, 2 c.c., foyer. Au mois ou pour la sai-
son de ski: 876-2280, 383-6452.STE-ANNE DES LACS Superbe style
saison, 3 c.c., 2 s.b., saison, 4,800\$. 735-
7900, 224-2074**177**
GITES, SÉJOURS ET COUETTE/CAFÉCAFÉ-COUETTE
Maison patrimoniale, 1855. Charmant vi-
lage. Cantons de l'est, cadre champêtre
bord de la rivière, bibliothèque, salle de
musique, 555 occ. s., 605 occ. d.
Luxe, calme, volupté.Maison Gautier
(819)826-2348.**180**
A PARTAGERRECHERCHE co-locataire, non-fumeur,
5 1/2, Outremont. Haut de duplex, face
au parc St-Viateur, meublé, chauffé,
lav./sèche, 1er oct. au 1er juillet. 350\$.
276-7038.**190**
GARAGES À LOUERVILLE ST-LAURENT
Places de garage à louer pour l'hiver.
333-1402.**210**
COMMERCES À VENDRECOUPLE DEMANDÉ
Excellente entreprise de bonne réputation
dans le domaine de la restauration
mi-haut de gamme, située dans la région
de Montréal, à vendre ou à louer. Site
stratégique qui pourrait aussi être utilisé
pour commerce de boutique spécialisée
car la bâtisse est une maison de 130 ans.Pas d'agent S.V.P.
Laissez votre numéro de téléphone: 961-
6935 et je vous rappellerai.**251**
BUREAUX À LOUERCHERRIER (métro Sherbrooke), pour
professionnels, 1000 p.c., 1100\$/m, ré-
nové, maison centenaire. 848-9029.VIEUX-MONTRÉAL, charmant air, as-
censeur, métro Square Victoria, parking,
700 à 1700 p.c. 849-5411 ou William
731-9490; 430 Ste-Hélène.**259**
ESPACES COMMERCIAUX À LOUEROUTRENT, Laurier/Épée, 650 p.c.,
tout compris 950\$/m. 1,500 p.c.,
1,800\$/m. 733-1228**301**
OEUVRES D'ARTTABLEAU, Huile, Ayotte, grandeur
20x24, originale. 625-2502 (rép.).TABLEAUX, Jean Letarte, + Encyclopé-
die Britannique (début du siècle), 482-
7191.**303**
ANTIQUITÉSVASSIERER ANGLAIS 1850, chaise,
argenterie, chaises, etc. Aussi vét.
dame, excell. état. R.D.V.: 849-4601.**318**
MOBILIER DE BUREAU
ET ACC.AMEUBLEMENT complet de bureau
neuf et usagé. 685-4051.
Les Aménagements F.B. Inc.**325**
INSTRUMENTS DE MUSIQUEORGUE HAMMOND modèle R-124,
2 claviers complets, 25 notes au péda-
lier, Leslie Inc., rythme auto. (514)351-
0077 ou (819)687-3885.**350**
ANIMAUXQUATER HORSE Très beau, enregis-
tré, 10 ans, couleur saie. Idéal randon-
née. Très bon prix. 388-1163**399**
PERDUS/TOUVÉSRÉCOMPENSE Petit chat (tigre), nom:
AMBER. Perdu rue Emmanuel à Cho-
medey, 28 août. Mme Hings. 369-7074**450**
EMPLOIS DIVERSFAMILLE AMÉRICAINE-PROFESSEUR
de médecine à Boston. Cherche jeune
fille au pair bilingue (français-anglais).
(2) enfants 12 et 15 ans. Maison en ban-
lieue près de Cambridge/Boston. Permis
de conduire nécessaire. Doit savoir pré-
parer repas. Conditions financières à dis-
cuter. S'adresser à Montréal au docteur
Bergman, (514) 343-7051**501**
OCCASIONS D'AFFAIRESFRANCE
Recherchons personne sérieuse ayant
contacts en France. (514) 341-8172**529**
SERVICES PROFESSIONNELSIMMO
GESTMAR
INTERNATIONALPour des services-
conseils en gestion
immobilière,
contactez M. Bracka:
(514) 631-9600SERVICES 24hrs / 7 JOURS
Traitement de texte, mise en page, C.V.,
rapports, rédaction, Claudia, 289-9565**530**
COURSADULTE cherche professeur de chant.
But culturel. 254-6204.ALLEMAND COURS PRIVÉS Prof. ex-
périmenté. Prix raisonnable. 259-9223ALLEMAND, Privé, par professeur expé-
rimenté. Prix raisonnable. Tel: 849-6943.ANGLAIS INTENSIF prof diplômée de
McGill. Privé et semi-privé. 849-5484.COURS DE FLUTE traversière, début-
ant-intermédiaire. Diplômée de Vincent
d'Indy et de l'U. de M. 523-5439.COURS DE FRANÇAIS ÉCRIT, pour
tests d'admission à l'université, avan-
cement professionnel, rattrapage scolaire,
etc. Prof. PHO français. 842-9771.ESPAGNOL: Débutants, intermédiaires,
conversation, adaptés à vos besoins.
647-4200.LES ATELIERS CINQ-MARS, cours de
peinture et de dessin, modèle vivant.
271-5476.VENEZ PRATIQUER VOTRE ANGLAIS
avec des anglophones. CLUB BILINGUE
MOTIE-MOTIE. 465-9128.**542**
MASSOTHÉRAPIEMASSAGES-SAUNA Chinois, suédois,
russes. 3 Cornwall, V.M.R. 738-7917**544**
CROISSANCE PERSONNELLE+++ CONFÉRENCE EN "CHANELLING"
Par Le Chariot Blanc:
Énergie de l'Archange Michael et Uriel
canalisée par LOUISE VINCENT et AN-
DRE DESHOTEL.SUIJET: L'homme la femme et le pou-
voir. DATE: Lundi 26 septembre à
19h00. LIEU: 630, Sherbrooke ouest, 2e
étage, métro McGill.

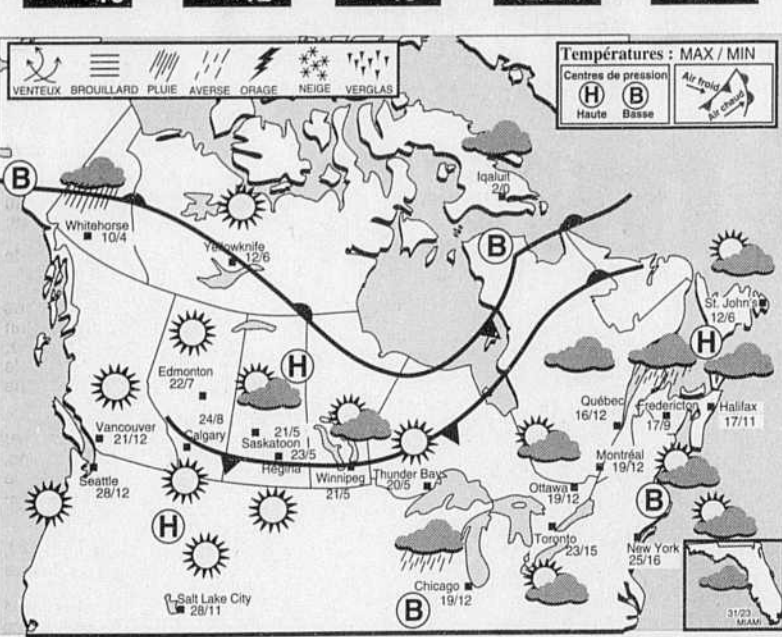
Tel: 849-9011 ou 739-4171. +++

560
ENTRETIEN, RÉNOVATIONMENUISIER 25 ans d'exp., carte de
compétence, spéc. rénovation, inst.
portes et fenêtres int/ext. 446-3761.**575**
DÉMÉNAGEMENTARTISAN-DÉMÉNAGEUR
Courtrois, ponctuel, attentionné
JEAN-PIERRE, 598-1761.GILLES JODOIN TRANSPORT INC
Déménagements de tous genres. Spé-
cialité: Appareils électriques. Assurance
complète. 253-4374.**667**
MOTOCYCLETESTRIUMPH BONNEVILLE T 120, 1970,
1,200m. UN BIJOU. 6 700\$. 621-3010**695**
AUTOMOBILESAUBAIN! Antique Cadillac 54, moteur
relait à neuf (1,000m), int/ext. à refaire.
Prix demandé: 4 500\$. (514) 372-2239

LA MÉTÉO

Prévision à long terme pour Montréal

Aujourd'hui	Ce soir	Dimanche	Lundi	Mardi
max 19	min 12	max 19	12/21	12/21

MÉTÉO-QUÉBEC
MÉTÉO-QUÉBEC (PC) — Prévisions
météorologiques du Québec et de la
vallée de l'Outaouais émises par
l'En

• LE DEVOIR •

LES SPORTS

EN BREF

LOWE ABSENT PLUS D'UN MOIS

Le défenseur Kevin Lowe, des Rangers de New York, sera absent du jeu pour une période de quatre à six semaines en raison d'une blessure à l'épaule gauche. Les Rangers ont fait savoir que Lowe subira une intervention arthroscopique, lundi. Lowe a subi une séparation de l'épaule il y a dix mois. Toutefois, le repos et les soins thérapeutiques n'ont pas permis à l'épaule de guérir complètement. Le vétéran de 35 ans a reçu une injection de cortisone il y a plus d'une semaine. Mais ce traitement lui a seulement procuré un soulagement temporaire. «Nous avons remis l'intervention autant que possible, a précisé l'entraîneur Colin Campbell. On ne veut jamais opérer, surtout un gars de l'âge de Kevin.»

MENACES DE MORT CONTRE STICH

Le joueur de tennis Michael Stich a reçu des menaces de mort, a annoncé hier un porte-parole de la Fédération allemande de tennis. Stich s'était plaint d'avoir eu du mal à se concentrer lors de son match de demi-finale de coupe Davis contre le Russe Alexandre Volkov, mais il n'avait pas fourni d'explications à ce sujet. «Il (Stich) m'a dit qu'il avait reçu des menaces de mort. L'affaire a été confiée au Parquet», a dit le porte-parole Jens-Peter Hecht sans autres précisions. Après sa défaite face à Volkov, Stich avait voulu s'entretenir avec l'entraîneur allemand Niki Pilic pour décider s'il devait continuer ou non à disputer ce tour de coupe Davis. En avril 1993, la joueuse yougoslave Monica Seles avait été poignardée par un déséquilibré dans ce même complexe sportif de Hambourg.

SINGH EN TÊTE À LA MI-PARCOURS

Le Fidjien Vijai Singh s'est installé en tête, hier, à mi-chemin du 25^e trophée L'Ancone de golf en réussissant un superbe 63, sept coups sous la normale, sur le parcours de Saint-Nom-la-Bretèche. Singh, qui s'illustre depuis le début de la saison aussi bien sur le circuit européen que sur le circuit américain, a eu un début de journée tranquille, assurant la normale à sept reprises avant d'enchaîner sept birdies dans les 11 derniers trous. Pour le Fidjien, qui partageait la veille la tête avec l'Espagnol Severiano Ballesteros avec une carte à 65, son récent changement d'élan explique cette réussite actuelle. A 128, Singh précède largement son suivant immédiat, l'Espagnol Miguel Angel Jimenez, crédité d'un beau 64 après le 67 réussi la veille. Le Gallois Ian Woosnam, tenant du titre, suit à deux longueurs après avoir rendu une carte de 65. Ballesteros, enregistrant un correct 69, a rétrogradé au quatrième rang à 134.

AUCUN CONTRÔLE POSITIF

La Fédération internationale de natation a annoncé, hier, que 169 contrôles antidopage avaient été effectués lors des championnats du monde à Rome et qu'aucun ne s'était révélé positif. Les 12 médailles d'or et les cinq records du monde remportés par les nageuses chinoises avaient provoqué l'inquiétude de plusieurs entraîneurs dans la capitale italienne. Sans explicitement citer la Chine dans un communiqué publié après 11 jours de compétition, ces derniers avaient exprimé leurs préoccupations face aux problèmes du dopage. Ces contrôles ont porté sur tous les vainqueurs des cinq disciplines (natation, natation longue-distance, plongeon, water-polo, natation synchronisée) représentées ainsi que sur les finalistes, les médaillés et ceux qui ont établi des records du monde.

CLÉMENCE ENVERS SANDERS

Deion Sanders n'aura finalement à faire face qu'à une seule accusation relativement à un incident survenu le 8 août dernier au Stade Riverfront, de Cincinnati. Il sera accusé de refus d'obtempérer à un ordre d'un policier. Un jury d'accusation a décidé de laisser tomber les quatre autres chefs qui pesaient contre lui. Sanders risque une sentence maximale de six mois de prison et de 1000 \$ d'amende, contrairement à cinq ans de prison et une amende de 5000 \$ si toutes les accusations avaient été retenues.

SANCHEZ VICARIO QUALIFIÉE

La favorite Arantxa Sanchez Vicario s'est ressaisie après un départ chancelant pour vaincre Marianne Werdel 6-4, 6-0 en quart de finales du tournoi de tennis de Tokyo. L'Argentine Gabriela Sabatini, n^o 4, l'Américaine Amy Frazier, n^o 7, et la Japonaise Nana Miyagi, qui a causé sa deuxième surprise en autant de jours, ont également accédé aux demi-finales. Sabatini a eu besoin de presque trois heures pour vaincre la Japonaise Ai Sugiyama 6-3, 6-7 (5-7), 7-5. Frazier s'est imposée devant la Japonaise Mana Endo 6-2, 7-5. Miyagi, qui avait éliminé la troisième favorite Lindsay Davenport 3-6, 6-4, 6-4 jeudi, a pris la mesure 7-6 (7-3), 7-5 de l'Allemande Sabine Hack, sixième favorite. Sanchez Vicario affrontera Miyagi aujourd'hui et Sabatini se mesurera à Frazier.

Grand Prix de Hongrie de formule 1

Que d'émotions pour Damon Hill...

PATRICE BURCHKALTER
AGENCE FRANCE-PRESSE

Estoril — Damon Hill (Williams-Renault Elf) sait qu'il joue gros au GP du Portugal de F1 et qu'une victoire, dimanche, lui permettrait d'ambitionner le titre mondial avec un point de retard seulement sur Michael Schumacher (Benetton-Ford). L'Allemand, encore suspendu, ne participera pas à l'étape portugaise du Championnat du monde, à trois courses de la fin de la saison (Jerez, Suzuka et Adelaide). Si le pilote britannique connaissait déjà, hier, l'étendue des difficultés pour parvenir à ses fins, s'il redoutait notamment la menace de Ferrari, Hill ignorait encore que Gerhard Berger le devancerait, après les premiers essais officiels. Et surtout, que cette journée serait riche en émotions.

Quelques minutes avant le terme des qualifications, Hill se lançait à la recherche du temps perdu, ces deux

dixièmes concédés à la Ferrari de Berger quelques instants plus tôt. Au tour précédent, la Williams-Renault Elf avait buté sur l'Autrichien, habile à casser l'élan de son dangereux adversaire. La manœuvre, le déconcentrant, Hill s'était embarqué dans un tête-à-queue sans conséquence. Puis, alors qu'il était parti pour une ultime tentative, Damon Hill se voyait propulser dans les airs par l'Irlandais Eddie Irvine dont la Jordan était en perdition, lancée dans un tête-à-queue à pleine vitesse. La Williams, transformée en objet volant, se retournait, atterrissant les quatre roues en l'air dans le bac à sable. Les essais étaient interrompus, certains, Jean Alesi notamment, perdant là leurs chances d'améliorer leurs performances.

Confiance quand même

Indemne, quitte pour une belle frayeur, Hill préférait se montrer philosophe et bon joueur. «Que peut-

on faire dans un tel cas, interrogeait le Britannique. Irvine a perdu le contrôle de sa voiture. Il ne l'a pas fait volontairement. Pauvre vieil Eddie, il n'est pas très chanceux en ce moment. Je l'ai vu venir vers moi en marche arrière mais impossible d'éviter l'accrochage. C'est la première fois que je me retrouve la tête en bas dans une voiture de course. Heureusement que cela ne s'est pas produit près des rails.»

Hier soir, Damon Hill et son coéquipier David Coulthard se trouvaient donc devancés par Gerhard Berger. L'écart sur les McLaren-Peugeot, Hakkinen et Brundle, l'autre Ferrari de Jean Alesi, et les surprénants Ukio Katayama, Mark Blundell (Tyrrell-Yamaha) et Rubens Barrichello (Jordan-Hart) ne s'élevait qu'à quelques dixièmes. La partie s'annonce-t-elle plus dure que ce que Hill et l'équipe anglo-française escomptaient en arrivant Estoril? Peut-être.

Camp des Nordiques

MacDermid s'accroche à un mince espoir

ROBERT LAFLAMME
PRESSE CANADIENNE

Paul MacDermid ne fait pas beaucoup de bruit au camp des Nordiques mais le vétéran ailier droit s'accroche toujours à ses minces chances de mériter un poste ou même de demeurer avec l'équipe.

MacDermid, âgé de 31 ans, ne sera sans doute pas protégé lors du repêchage intraligue qui aura lieu le 28 septembre. La situation ne l'inquiète guère même si son premier choix est de rester avec les Nordiques.

Le sort de MacDermid est sans doute lié à la décision qu'on prendra dans le cas du jeune Adam Deadmarsh. Si on juge que Deadmarsh est prêt à effectuer le saut dans la LNH, on pourrait envisager la possibilité de racheter la dernière année de contrat de MacDermid, qui gagnera 300 000 \$ US, dans l'éventualité où aucune équipe ne le réclame la semaine prochaine.

«À mon âge, ma principale source de motivation est la conquête d'une coupe Stanley. J'estime posséder de bonnes chances de réaliser mon rêve avec les Nordiques, une équipe talentueuse et compétitive», a avancé l'athlète qui a aussi passé plusieurs saisons avec les Whalers de Hartford.

«Je suis prêt à jouer un rôle effacé pour aider l'équipe, tout en faisant profiter les jeunes joueurs de mon expérience. Je ne me préoccupe plus de ma fiche personnelle depuis quelques années. Je sais que mes meilleures saisons sont derrière moi.»

MacDermid, que plusieurs observateurs ont été surpris de voir au camp, n'est pas complètement satisfait de son rendement dans les matchs hors concours. Il s'est tortu le genou gauche dès la première journée d'entraînement. La blessure l'incommodait encore.

«Je ne peux pas y aller à fond de train. Ça affecte mon jeu parce que je dois être

agressif pour être efficace», a-t-il expliqué avant de prendre part, hier, à un deuxième match en autant de soirs.

L'ailier droit obtenu des Capitals en juin 1993 en compagnie de Réginald Savage, en retour du vétéran Mike Hough, a manqué une trentaine de rencontres en première moitié de saison l'an dernier en raison d'une blessure à la cheville.

La mauvaise performance de l'équipe, qui a raté les séries éliminatoires pour la sixième fois en sept ans en 1993-1994, pourrait jouer en sa défaveur, pense-t-il même si ce n'est pas ce qu'il souhaite.

«Les nouveaux dirigeants doivent décider si les jeunes progresseront, tout en aidant l'équipe, même en évoluant sur une base irrégulière. Moi, ça ne me dérange pas de sauter sur la glace que cinq ou six fois par match. Je souhaite bien écoulé la dernière année de mon contrat à Québec, a-t-il conclu. Après, on verra. Je ne suis pas prêt à abandonner...»

Camp du Canadien

Nordiques et Canadien se sont serré la main!

GUY ROBILLARD
PRESSE CANADIENNE

Ronald Corey est entièrement d'accord avec Gary Bettman: mieux vaut commencer la saison en retard s'il le faut, mais il faut crever l'abcès tout de suite et éviter une interruption en cours de route.

Croisé au Forum, hier matin, le président du Canadien a été très clair en déclarant que quoiqu'on dise, le commissaire de la Ligue nationale ne fait pas son spectacle mais respecte le mandat qu'il a reçu des propriétaires.

Ca regarde donc mal pour les joueurs et le représentant de ceux du Canadien, Jean-Jacques Daigneault, ne peut que répéter qu'ils ne souhaitent pas la grève et veulent entreprendre la saison. Le seul moyen de pression exercé par l'Association des joueurs est de se serrer la main entre rivaux avant ou après les matches, sinon dans les deux cas comme on l'a fait entre

les Red Wings de Detroit et les Maple Leafs de Toronto.

Le conflit de travail prenait nettement le dessus sur le premier affrontement de la saison contre les Nordiques, hier matin, dans le vestiaire, où Daigneault, après une brève réunion d'informations, venait de demander à ses coéquipiers de se contenter de serrer la main à leurs adversaires après le match seulement, «parce qu'avant, ça enlèverait un peu de crédibilité au spectacle».

Schneider s'estime chanceux

Vincent Dampousse était toutefois ouvertement en désaccord avec son camarade syndical et assistant-capitaine: «C'est ridicule, disait-il, pour voir si on ne fournirait pas l'effort sur la patinoire parce qu'on s'est donné la main avant.»

Mathieu Schneider, qui était l'assistant de Guy Carboneau au sein de l'ALNH la saison dernière, admet, comme le directeur général Serge Savard, que le dernier

contrat signé par les joueurs a été bon pour eux et il ne nie pas très fort qu'une forme de *statu quo* serait presque acceptable.

«Il y a d'autres choses que nous voulons, notamment au sujet du statut des joueurs autonomes», dit-il. Aussi, il ne veut pas «perdre d'un coup des droits acquis qu'on a mis 75 ans à obtenir».

Il trouve la présente situation difficile pour les joueurs qui peuvent entreprendre leur année d'option parcar qu'ils n'ont pas droit à l'arbitrage salarial.

«Je suis très chanceux de négocier avec un directeur général qui comprend la situation et qui est très juste.»

Schneider en a profité pour nier les rumeurs que les négociations sont au point mort pour le renouvellement de son contrat, se disant au contraire optimiste d'en venir à une entente bientôt. Il n'a pas voulu parler de chiffres, ni même dire que la réclamation de 1,5 million \$ par année que lui prête la rumeur est exagérée.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Jeudi
Québec 2 Phil'phie 1
Vancouver 7 Pittsburgh 6
Detroit 2 Toronto 2
Ottawa 4 Hartford 3
Islanders 4 Florida 0
San Jose 3 Rangers 0
Chicago 5 Las Vegas 4
Hier
Florida 1 Hartford 0
Québec 1 Montréal 0
Toronto 1 Buffalo 0
Islanders 1 New Jersey 0
Phil'phie 1 Washington 0
Tampa Bay c. St. Louis
Boston c. Edmonton

Dallas à Anaheim
Pittsburgh à LA
Samedi
Edmonton à Las Vegas
Montréal à Québec
Washington c. Phil'phie
Buffalo c. Tampa Bay
Toronto à Detroit
Boston c. Chicago
Dimanche
Islanders c. Florida
New Jersey à Hartford
Edmonton à Dallas
Pittsburgh à Anaheim
Detroit à Chicago

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Dimanche 17 septembre
Buffalo 15 Houston 7
Miami 28 Jets 14
Cleveland 32 Arizona 0
Minnesota 42 Chicago 14
N.-Orléans 9 TB 7
Philadelphie 13 GB 7
N.-Angle. 31 Cincinnati 28
Pittsburgh 31 Ind'polis 21
Giants 31 Wash'ton 23
SF 34 Rams 19
Raiders 48 Denver 16
San Diego 24 Seattle 10
KC 30 Atlanta 10
Lundi 18 septembre
Detroit 20 Dallas 17 (P)

Dimanche
Atlanta à Washington
Cleveland à Indianapolis
Rams à Kansas City
Miami au Minnesota
Tampa Bay à Green Bay
Cincinnati à Houston
N.-Angleterre à Detroit
N.-Orléans à SF
Pittsburgh à Seattle
San Diego à Raiders
Chicago à Jets
Lundi
Denver à Buffalo

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Section Est						
	g	d	n	pp	pc	moy.
Miami	3	0	0	91	63	1.000
Buffalo	2	1	0	56	65	.667
Jets de NY	2	1	0	62	53	.667
Indianapolis	1	2	0	76	76	.333
N.-Angleterre	1	2	0	101	105	.333
Section Centrale						
Cleveland	2	1	0	70	37	.667
Pittsburgh	2	1	0	57	57	.667
Cincinnati	0	3	0	58	86	.000
Houston	0	3	0	45	80	.000
Section Ouest						
San Diego	3	0	0	88	54	1.000
Kansas City	3	0	0	84	44	1.000
Seattle	2	1	0	76	40	.667
Raiders de LA	1	2	0	71	98	.333
Denver	0	3	0	72	110	.000
Conférence nationale						
Section Est						
Giants de NY	3	0	0	79	63	1.000
Dallas	2	1	0	63	46	.667
Philadelphie	2	1	0	66	57	.667
Washington	1	2	0	68	83	.333
Arizona	0	3	0	29	66	.000
Section Centrale						
Minnesota	2	1	0	62	33	.667
Detroit	2	1	0	54	55	.667
Chicago	1	2	0	57	81	.333
Green Bay	1	2	0	37	47	.333
Tampa Bay	1	2	0	40	40	.333
Section Ouest						
San Francisco	2	1	0	95	57	.667
Atlanta	1	2	0	69	74	.333
Rams de LA	1	2	0	46	77	.333
N.-Orléans	1	2	0	50	75	.333

Quelles nouvelles pratiques en gestion d'équipes de vente donnent les meilleurs résultats? Lesquelles ont fait leurs preuves? Comment les implanter avec succès?

C'est à ces questions que répondra M. Robert Desormeaux, Ph.D., professeur à l'école des HEC, lorsqu'il nous dévoilera en primeur les résultats d'une recherche exclusive sur la direction des ventes au Québec.

INNOVER maintenant

PRO Concept
Vente Inc.

présente son

3^e COLLOQUE ANNUEL SUR LA DIRECTION D'ÉQUIPES DE VENTE

Sous la
présidence
d'honneur de

Bell

Avec la
collaboration de :

LE GROUPE
INFORMATIQUE MBI

SERVI
LITHO

SONO VIDÉO

SATELLITE
Communications
Satellite Inc.

LE VENDREDI 21 OCTOBRE 1994
AUBERGE DES SEIGNEURS, SAINT-HYACINTHE

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION :
(514) 875-4430 1 800 540-5941

DES ATELIERS INTERACTIFS

Pourquoi faire du télémarketing et comment innover dans ce domaine?
Une rémunération mobilisatrice
Innover dans sa gestion personnelle
Un outil de recherche percutant : les groupes de discussion (focus groups)
Gérer la performance
La créativité au service des ventes
Vision et leadership
La gestion d'équipes de vendeurs autonomes
Optimiser le rendement d'un réseau de distribution
Fusion et acquisition : une occasion d'innover

DES CONFÉRENCIERS DE MARQUE

JEAN SAINE, MBA
président,
Saine Marketing inc.

ROBERT LAFOND, MBA
président,
Lafond & Associés

NICOLE CÔTÉ, PH.D.
psychologue,
présidente, Psycho-logic inc.

CLAUDE RIVARD, F Adm A, CMC
président,
Claude Rivard & Associés inc.,
Industries Belior inc.